Europos Parlamentas
2024-2029

Aplinkos, klimato ir maisto saugos komitetas

2025/0393(COD)

11.6.2026

PAKEITIMAI
13 - 96

Pranešimo projektas
Emma Wiesner
(PE787.833v01-00)

kuria dėl tam tikrų reikalavimų, susijusių su erdvinės informacijos infrastruktūros sukūrimu Sąjungoje, supaprastinimo iš dalies keičiama Direktyva 2007/2/EB

Pasiūlymas dėl direktyvos
(COM(2025)0985 – C10-0338/2025 – 2025/0393(COD))

Pakeitimai 13
Annalisa Corrado, Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
	(2a) kokybiški, patikimi ir palyginami aplinkos duomenys yra būtina Sąjungos aplinkos teisės aktų ir politikos rengimo, įgyvendinimo, stebėsenos ir vykdymo užtikrinimo sąlyga. Tokie duomenys padeda priimti įrodymais pagrįstus sprendimus įvairiose politikos srityse, įskaitant biologinės įvairovės apsaugą, vandentvarką, dirvožemio stebėseną, taršos prevenciją ir prisitaikymą prie klimato kaitos. Jie taip pat būtini pažangai siekiant pagrindinių Sąjungos tikslų, įskaitant poveikio klimatui neutralumą iki 2050 m. ir geros dirvožemio būklės užtikrinimą iki 2050 m., stebėti, laikantis Sąjungos nulinės taršos tikslo. Todėl, siekiant užtikrinti aukšto lygio aplinkos apsaugą visoje Sąjungoje, tebėra labai svarbu, kad informacija apie aplinką ir toliau būtų prieinama, pasiekiama ir tinkama naudoti;

Or. en

Pagrindimas

Patikimi ir palyginami aplinkos duomenys yra būtini ne tik aplinkos srities ataskaitoms teikti, bet ir pažangai, padarytai siekiant pagrindinio Sąjungos aplinkos ir klimato srities tikslo, stebėti.

Pakeitimai 14
Annalisa Corrado, Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
	(3a) aplinkos erdvinių duomenų prieinamumas, pasiekiamumas ir sąveikumas gali labai padėti sumažinti administracinę naštą ir pagerinti administracinių procedūrų veiksmingumą, kokybę ir patikimumą. Geresnė prieiga prie informacijos apie aplinką gali palengvinti poveikio aplinkai vertinimus, leidimų išdavimo procedūras ir viešuosius sprendimų priėmimo procesus, kartu išlaikant aukštą aplinkos apsaugos lygį. Todėl veiksmingas dalijimasis informacija apie aplinką ir pakartotinis jos naudojimas turėtų būti laikomas svarbia geresnio reglamentavimo ir veiksmingesnio aplinkos valdymo dalimi;

Or. en

Pagrindimas

Aplinkos duomenys yra ne tik ataskaitų teikimo ir stebėsenos priemonė, bet ir svarbus veiksmingesnių administracinių procedūrų ir geresnio aplinkos teisės aktų įgyvendinimo veiksnys.

Pakeitimas 15
Mathilde Androuët, Anne-Sophie Frigout, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Matthieu Valet, Mélanie Disdier, Catherine Griset

Pasiūlymas dėl direktyvos
3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(3a) kaimo, žemės ūkio, miškininkystės, pakrančių, kalnuoti, salų ir atokiausi regionai yra ypač priklausomi nuo patikimų erdvinių ir aplinkos duomenų, susijusių su vandens, dirvožemio, gamtinio pavojaus rizikos, erozijos, gaisrų, biologinės įvairovės, žemės ūkio ir žuvininkystės veiklos valdymu ir teritorijų planavimu. Įgyvendinant šią direktyvą

	reikėtų atsižvelgti į konkrečius jų suvaržymus ir nedidinti teritorinių skaitmeninių skirtumų;

Or. fr

Pakeitimas 16
Mathilde Androuët, Anne-Sophie Frigout, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Matthieu Valet, Mélanie Disdier, Catherine Griset

Pasiūlymas dėl direktyvos
4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(4a) patikimi erdviniai ir aplinkos duomenys yra labai svarbūs siekiant įvertinti dirvožemio naudojimą, kai sunaikinamos gamtinės dirvožemio funkcijos, pasklidąją taršą, žalą vandens ištekliams, žemės ūkio paskirties žemės degradaciją, pramoninę riziką ir neigiamą poveikį aplinkai, susijusį su importu ar globalizuotomis tiekimo grandinėmis, ir užkirsti jiems kelią;

Or. fr

Pakeitimai 17
Beatrice Timgren, Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
(6) Direktyvoje 2007/2/EB pateikiamos nuorodos į trečiąsias šalis, o Direktyva (ES) 2019/1024, kuri taikoma viešojo sektoriaus institucijoms ir viešosioms įmonėms, netaikoma privatiems subjektams ar įmonėms. Siekiant užtikrinti suderinamumą su Direktyva (ES) 2019/1024[10], nuoroda į trečiąsias šalis	(6) Direktyvoje 2007/2/EB pateikiamos nuorodos į trečiąsias šalis, o Direktyva (ES) 2019/1024, kuri taikoma viešojo sektoriaus institucijoms ir viešosioms įmonėms, netaikoma privatiems subjektams ar įmonėms. Siekiant užtikrinti suderinamumą su Direktyva (ES) 2019/1024[10], nuoroda į trečiąsias šalis turėtų būti išbraukta; ***Direktyva 2007/2/EB***

turėtų būti išbraukta;	***neturėtų būti aiškinama kaip reikalaujanti, kad privatūs subjektai atskleistų erdvinius duomenis, komercinę ar pramoninę informaciją, komercines paslaptis, praktinę patirtį, intelektinę nuosavybę ar kitą neskelbtiną komercinę informaciją, saugomą pagal Sąjungos ar nacionalinę teisę. Klausimai, susiję su prieiga prie privačiojo sektoriaus duomenų arba dalijimusi jais, ir toliau turėtų būti reglamentuojami taikytinais horizontaliaisiais Sąjungos duomenų teisės aktais ir nacionaline teise;***
[10] 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/1024 dėl atvirųjų duomenų ir viešojo sektoriaus informacijos pakartotinio naudojimo (OL L 172, 2019 6 26, p. 56, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1024/oj).	[10] 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/1024 dėl atvirųjų duomenų ir viešojo sektoriaus informacijos pakartotinio naudojimo (OL L 172, 2019 6 26, p. 56, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1024/oj).

Or. en

Pagrindimas

INSPIRE ir toliau turėtų būti orientuota į viešojo sektoriaus erdvinius duomenis. Ji neturėtų būti naudojama kaip netiesioginis būdas nustatyti privalomą reikalavimą atskleisti privačius duomenis, komercines paslaptis ar neskelbtiną komercinę informaciją.

Pakeitimai 18
Radan Kanev

Pasiūlymas dėl direktyvos
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
(6) Direktyvoje 2007/2/EB pateikiamos nuorodos į trečiąsias šalis, o Direktyva (ES) 2019/1024, kuri taikoma viešojo sektoriaus institucijoms ir viešosioms įmonėms, netaikoma privatiems subjektams ar įmonėms. Siekiant užtikrinti suderinamumą su Direktyva (ES) 2019/1024[10], nuoroda į trečiąsias šalis	(6) Direktyvoje 2007/2/EB pateikiamos nuorodos į trečiąsias šalis, o Direktyva (ES) 2019/1024, kuri taikoma viešojo sektoriaus institucijoms ir viešosioms įmonėms, netaikoma privatiems subjektams ar įmonėms. ***Direktyva 2007/2/EB ir toliau turėtų būti reglamentuojamas savanoriškas trečiųjų***

turėtų būti išbraukta;

šalių duomenų rinkinių susiejimas su atitinkamomis paslaugomis. Toks savanoriškas indėlis turėtų būti galimas, jei tie duomenų rinkiniai atitinka taikytinus reikalavimus pagal Sąjungos teisę dėl duomenų valdymo ir dalijimosi duomenimis[9a], visų pirma kiek tai susiję su metaduomenimis, kokybe, prieigos sąlygomis ir sąveikumu.

_____

_____

[9a] EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) 2016/679, (ES) 2018/1724, (ES) 2018/1725, (ES) 2023/2854 ir direktyvos 2002/58/EB, (ES) 2022/2555 ir (ES) 2022/2557, kiek tai susiję su skaitmeninio sektoriaus teisės aktų sistemos supaprastinimu, ir panaikinami reglamentai (ES) 2018/1807, (ES) 2019/1150, (ES) 2022/868 ir Direktyva (ES) 2019/1024 (Skaitmeninio sektoriaus bendrasis rinkinys).

[10] 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/1024 dėl atviruųjų duomenų ir viešojo sektoriaus informacijos pakartotinio naudojimo (OL L 172, 2019 6 26, p. 56, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1024/oj).

[10] 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/1024 dėl atviruųjų duomenų ir viešojo sektoriaus informacijos pakartotinio naudojimo (OL L 172, 2019 6 26, p. 56, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2019/1024/oj).

Or. en

Pakeitimas 19
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) Direktyvos 2007/2/EB 7 ir 8 straipsniais Komisijai suteikti įgaliojimai priimti įgyvendinimo taisykles, kuriomis nustatomos erdvinių duomenų rinkinių ir	(8) Direktyvos 2007/2/EB 7 ir 8 straipsniais Komisijai suteikti įgaliojimai priimti įgyvendinimo taisykles, kuriomis nustatomos erdvinių duomenų rinkinių ir

paslaugų sąveikumo ir, jei įmanoma, suderinimo techninės priemonės. Juose taip pat nustatytos tų įgyvendinimo taisyklių sąlygos ir turinys. Direktyvos (ES) 2019/1024 5 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad viešojo sektoriaus institucijos ir viešosios įmonės turi suteikti galimybę naudotis savo dokumentais bet kuriuo parengtiniu formatu ar kalba ir, kai įmanoma ir tinkama, elektroninėmis priemonėmis, tais formatais, kurie yra atviri, elektroniniai, prieinami, surandami ir tinkami pakartotinai naudoti, kartu su jų metaduomenimis. Tiek formatas, tiek metaduomenys, kai įmanoma, turi atitikti atviruosius oficialiuosius standartus. Pagal Direktyvos (ES) 2019/1024 1 straipsnio 7 dalį, ta direktyva reglamentuojamas esamų dokumentų, kuriais disponuoja valstybių narių viešojo sektoriaus institucijos ir viešosios įmonės, įskaitant dokumentus, kuriems taikoma Direktyva 2007/2/EB, pakartotinis naudojimas. Kadangi atvirųjų duomenų sąveikumo reikalavimai taikomi erdviniams duomenims, įgaliojimai priimti įgyvendinimo taisykles, kuriomis nustatomos erdvinių duomenų rinkinių sąveikumo ir, kai įmanoma, suderinimo techninės priemonės, ir susijusios nuostatos turėtų būti panaikinti;

paslaugų sąveikumo ir, jei įmanoma, suderinimo techninės priemonės. Juose taip pat nustatytos tų įgyvendinimo taisyklių sąlygos ir turinys. Direktyvos (ES) 2019/1024 5 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad viešojo sektoriaus institucijos ir viešosios įmonės turi suteikti galimybę naudotis savo dokumentais bet kuriuo parengtiniu formatu ar kalba ir, kai įmanoma ir tinkama, elektroninėmis priemonėmis, tais formatais, kurie yra atviri, elektroniniai, prieinami, surandami ir tinkami pakartotinai naudoti, kartu su jų metaduomenimis. Tiek formatas, tiek metaduomenys, kai įmanoma, turi atitikti atviruosius oficialiuosius standartus. Pagal Direktyvos (ES) 2019/1024 1 straipsnio 7 dalį, ta direktyva reglamentuojamas esamų dokumentų, kuriais disponuoja valstybių narių viešojo sektoriaus institucijos ir viešosios įmonės, įskaitant dokumentus, kuriems taikoma Direktyva 2007/2/EB, pakartotinis naudojimas. Kadangi atvirųjų duomenų sąveikumo reikalavimai taikomi erdviniams duomenims, įgaliojimai priimti įgyvendinimo taisykles, kuriomis nustatomos erdvinių duomenų rinkinių sąveikumo ir, kai įmanoma, suderinimo techninės priemonės, ir susijusios nuostatos turėtų būti panaikinti***. Tačiau, siekiant užtikrinti nediskriminacinę, tarpvalstybinę ir iš tiesų sąveikią prieigą prie erdvinių duomenų, reikėtų ir toliau nustatyti, kad erdvinių duomenų rinkiniai, erdvinių duomenų paslaugos ir taikomųjų programų sąsajos yra grindžiami atviraisiais, dokumentuotais ir nuosavybiniu požiūriu neutraliais standartais, visų pirma, atitinkamais Tarptautinės standartizacijos organizacijos (ISO) standartais ir Atvirųjų geoerdvinių duomenų konsorciumo (angl. OGC) specifikacijomis;***

Or. de

Pagrindimas

Išbraukus išsamius techninius reikalavimus neturėtų būti de facto pašalintas geospecifinis sąveikumo aspektas. Atviros ir standartizuotos geospecifinės sąsajos ir duomenų modeliai tebėra labai svarbūs galimybei praktiškai tarpvalstybiniu mastu naudoti aplinkos ir erdvinius duomenis, taip pat jie svarbūs siekiant išvengti techninio susiskaidymo Europos duomenų erdvėje. Vien atviros API (programų sąsajos) neužtikrina faktinio sąveikumo.

Pakeitimai 20
Annalisa Corrado, Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
(8) Direktyvos 2007/2/EB 7 ir 8 straipsniais Komisijai ***suteikti įgaliojimai*** priimti įgyvendinimo taisykles, kuriomis nustatomos erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų sąveikumo ir, jei įmanoma, suderinimo techninės priemonės. Juose taip pat nustatytos tų įgyvendinimo taisyklių sąlygos ir turinys. Direktyvos (ES) 2019/1024 5 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad viešojo sektoriaus institucijos ir viešosios įmonės turi suteikti galimybę naudotis savo dokumentais bet kuriuo parengtiniu formatu ar kalba ir, kai įmanoma ir tinkama, elektroninėmis priemonėmis, tais formatais, kurie yra atviri, elektroniniai, prieinami, surandami ir tinkami pakartotinai naudoti, kartu su jų metaduomenimis. Tiek formatas, tiek metaduomenys, kai įmanoma, turi atitikti atviruosius oficialiuosius standartus. Pagal Direktyvos (ES) 2019/1024 1 straipsnio 7 dalį, ta direktyva reglamentuojamas esamų dokumentų, kuriais disponuoja valstybių narių viešojo sektoriaus institucijos ir viešosios įmonės, įskaitant dokumentus, kuriems taikoma Direktyva 2007/2/EB, pakartotinis naudojimas. ***Kadangi atviruųjų duomenų*** sąveikumo ***reikalavimai taikomi*** erdviniams duomenims, įgaliojimai priimti įgyvendinimo taisykles, kuriomis nustatomos erdvinių duomenų rinkinių	(8) Direktyvos 2007/2/EB 7 ir 8 straipsniais Komisijai ***suteikti įgaliojimai*** priimti įgyvendinimo taisykles, kuriomis nustatomos erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų sąveikumo ir, jei įmanoma, suderinimo techninės priemonės. Juose taip pat nustatytos tų įgyvendinimo taisyklių sąlygos ir turinys. Direktyvos (ES) 2019/1024 5 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad viešojo sektoriaus institucijos ir viešosios įmonės turi suteikti galimybę naudotis savo dokumentais bet kuriuo parengtiniu formatu ar kalba ir, kai įmanoma ir tinkama, elektroninėmis priemonėmis, tais formatais, kurie yra atviri, elektroniniai, prieinami, surandami ir tinkami pakartotinai naudoti, kartu su jų metaduomenimis. Tiek formatas, tiek metaduomenys, kai įmanoma, ***turėtų*** atitikti oficialius atviruosius standartus. Pagal Direktyvos (ES) 2019/1024 1 straipsnio 7 dalį, ta direktyva reglamentuojamas esamų dokumentų, kuriais disponuoja valstybių narių viešojo sektoriaus institucijos ir viešosios įmonės, įskaitant dokumentus, kuriems taikoma Direktyva 2007/2/EB, pakartotinis naudojimas. ***Vengiant dubliavimosi su horizontaliaisiais Sąjungos duomenų teisės aktais, supaprastinimu neturėtų būti sumažintas aplinkos*** erdvinių duomenų

sąveikumo ir, kai įmanoma, suderinimo techninės priemonės, ir susijusios nuostatos turėtų būti ***panaikinti***;	***palyginamumas, nuoseklumas ar*** sąveikumo ***visoje Sąjungoje***. ***Todėl panaikinant*** įgaliojimus priimti įgyvendinimo taisykles, kuriomis nustatomos erdvinių duomenų rinkinių sąveikumo techninės priemonės ir, kai įmanoma, erdvinių duomenų rinkinių ir susijusių nuostatų suderinimas, turėtų būti ***toliau naudojami atvirieji standartai ir išsaugomos veiksmingos priemonės, kuriomis remiamas tarpvalstybinis erdvinės informacijos naudojimas***;

Or. en

Pakeitimas 21
Valentina Palmisano

Pasiūlymas dėl direktyvos
8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(8a) panaikinus pernelyg griežtus techninius reikalavimus neturėtų būti atsisakyta bendros erdvinių duomenų sąveikumo sistemos. Todėl įgyvendinant šią direktyvą turėtų būti toliau skatinamas pripažintų atvirųjų standartų naudojimas, semantinis nuoseklumas, tarpvalstybinis suderinamumas ir duomenų iš įvairių administracinių šaltinių ir lygmenų integravimas;

Or. it

Pakeitimai 22
Beatrice Timgren, Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
(10) Direktyvos 2007/2/EB 11 ir 12	(10) Direktyvos 2007/2/EB 11 ir 12

straipsniuose nustatyta, kad valstybės narės turi sukurti ir valdyti erdvinių duomenų rinkinių paieškos, peržiūros, parsisiųsdinimo, transformavimo ir naudojimo paslaugų tinklą ir užtikrinti, kad valdžios institucijos ir trečiosios šalys galėtų susieti savo erdvinių duomenų rinkinius ir paslaugas su tuo tinklu. Direktyva (ES) 2019/1024 nustatoma atvirųjų duomenų teisinė sistema ir įtraukiama didelės vertės duomenų rinkinių, apibrėžiamų kaip duomenys, kurie, juos pakartotinai naudojant, yra susiję su reikšminga nauda visuomenei ir ekonomikai, įskaitant erdvinių duomenų rinkinius, sąvoka. Pagal Direktyvą (ES) 2019/1024, didelės vertės duomenų rinkiniai pakartotiniam naudojimui suteikiami kompiuterio skaitomu formatu, naudojant tinkamas programų sąsajas ir, kai aktualu, masiškai parsisiunčiami. Direktyvos (ES) 2019/1024 1 straipsnio 7 dalyje nustatyta, kad ta direktyva reglamentuojamas esamų dokumentų, kuriais disponuoja valstybių narių viešojo sektoriaus institucijos ir viešosios įmonės, įskaitant dokumentus, kuriems taikoma Direktyva 2007/2/EB, pakartotinis naudojimas. Siekiant užtikrinti suderinamumą su Direktyva (ES) 2019/1024 ir išvengti nuostatų dubliavimosi, Direktyvoje 2007/2/EB nustatyti reikalavimai sukurti ir valdyti erdvinių duomenų paslaugų tinklą turėtų būti panaikinti;

straipsniuose nustatyta, kad valstybės narės turi sukurti ir valdyti erdvinių duomenų rinkinių paieškos, peržiūros, parsisiųsdinimo, transformavimo ir naudojimo paslaugų tinklą ir užtikrinti, kad valdžios institucijos ir trečiosios šalys galėtų susieti savo erdvinių duomenų rinkinius ir paslaugas su tuo tinklu. Direktyva (ES) 2019/1024 nustatoma atvirųjų duomenų teisinė sistema ir įtraukiama didelės vertės duomenų rinkinių, apibrėžiamų kaip duomenys, kurie, juos pakartotinai naudojant, yra susiję su reikšminga nauda visuomenei ir ekonomikai, įskaitant erdvinių duomenų rinkinius, sąvoka. Pagal Direktyvą (ES) 2019/1024, didelės vertės duomenų rinkiniai pakartotiniam naudojimui suteikiami kompiuterio skaitomu formatu, naudojant tinkamas programų sąsajas ir, kai aktualu, masiškai parsisiunčiami. Direktyvos (ES) 2019/1024 1 straipsnio 7 dalyje nustatyta, kad ta direktyva reglamentuojamas esamų dokumentų, kuriais disponuoja valstybių narių viešojo sektoriaus institucijos ir viešosios įmonės, įskaitant dokumentus, kuriems taikoma Direktyva 2007/2/EB, pakartotinis naudojimas. Siekiant užtikrinti suderinamumą su Direktyva (ES) 2019/1024 ir išvengti nuostatų dubliavimosi, Direktyvoje 2007/2/EB nustatyti reikalavimai sukurti ir valdyti erdvinių duomenų paslaugų tinklą turėtų būti panaikinti. ***Visi likę reikalavimai, susiję su erdvinių duomenų paieška, prieiga prie jų, peržiūra ar parsisiuntimu, turėtų būti įgyvendinami, kai tinkama, naudojantis esamomis nacionalinėmis, regioninėmis, vietos ar Sąjungos duomenų infrastruktūromis, ir neturėtų būti reikalaujama, kad valstybės narės ar valdžios institucijos prižiūrėtų lygiagrečias sistemas, kurtų naujas tinklo paslaugas, taikytų papildomus techninius reikalavimus ar nustatytų papildomus ataskaitų teikimo įpareigojimus;***

Pakeitimas 23
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) Direktyvos 2007/2/EB 11 ir 12 straipsniuose nustatyta, kad valstybės narės turi sukurti ir valdyti erdvinių duomenų rinkinių paieškos, peržiūros, parsisiųsdinimo, transformavimo ir naudojimo paslaugų tinklą ir užtikrinti, kad valdžios institucijos ir trečiosios šalys galėtų susieti savo erdvinių duomenų rinkinius ir paslaugas su tuo tinklu. Direktyva (ES) 2019/1024 nustatoma atvirųjų duomenų teisinė sistema ir įtraukiama didelės vertės duomenų rinkinių, apibrėžiamų kaip duomenys, kurie, juos pakartotinai naudojant, yra susiję su reikšminga nauda visuomenei ir ekonomikai, įskaitant erdvinių duomenų rinkinius, sąvoka. Pagal Direktyvą (ES) 2019/1024, didelės vertės duomenų rinkiniai pakartotiniam naudojimui suteikiami kompiuterio skaitomu formatu, naudojant tinkamas programų sąsajas ir, kai aktualu, masiškai parsisiunčiami. Pagal Direktyvos (ES) 2019/1024 1 straipsnio 7 dalį, toje direktyvoje nustatyta, kad direktyva reglamentuojamas esamų dokumentų, kuriais disponuoja valstybių narių viešojo sektoriaus institucijos ir viešosios įmonės, įskaitant dokumentus, kuriems taikoma Direktyva 2007/2/EB, pakartotinis naudojimas. Siekiant užtikrinti suderinamumą su Direktyva (ES) 2019/1024 ir išvengti nuostatų dubliavimosi, ***Direktyvoje 2007/2/EB nustatyti*** reikalavimai ***sukurti*** ir ***valdyti*** erdvinių duomenų ***paslaugų tinklą*** turėtų būti ***panaikinti***;	(10) Direktyvos 2007/2/EB 11 ir 12 straipsniuose nustatyta, kad valstybės narės turi sukurti ir valdyti erdvinių duomenų rinkinių paieškos, peržiūros, parsisiųsdinimo, transformavimo ir naudojimo paslaugų tinklą ir užtikrinti, kad valdžios institucijos ir trečiosios šalys galėtų susieti savo erdvinių duomenų rinkinius ir paslaugas su tuo tinklu. Direktyva (ES) 2019/1024 nustatoma atvirųjų duomenų teisinė sistema ir įtraukiama didelės vertės duomenų rinkinių, apibrėžiamų kaip duomenys, kurie, juos pakartotinai naudojant, yra susiję su reikšminga nauda visuomenei ir ekonomikai, įskaitant erdvinių duomenų rinkinius, sąvoka. Pagal Direktyvą (ES) 2019/1024, didelės vertės duomenų rinkiniai pakartotiniam naudojimui suteikiami kompiuterio skaitomu formatu, naudojant tinkamas programų sąsajas ir, kai aktualu, masiškai parsisiunčiami. Pagal Direktyvos (ES) 2019/1024 1 straipsnio 7 dalį, toje direktyvoje nustatyta, kad direktyva reglamentuojamas esamų dokumentų, kuriais disponuoja valstybių narių viešojo sektoriaus institucijos ir viešosios įmonės, įskaitant dokumentus, kuriems taikoma Direktyva 2007/2/EB, pakartotinis naudojimas. Siekiant užtikrinti suderinamumą su Direktyva (ES) 2019/1024 ir išvengti nuostatų dubliavimosi, ***erdvinių duomenų paslaugoms taikomi*** reikalavimai ***turėtų būti supaprastinti*** ir ***atnaujinti laikantis neutralumo technologijų atžvilgiu. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad***

	erdvinių duomenų rinkiniai ir erdvinių duomenų paslaugos, įskaitant API grindžiamus teikimo būdus, būtų prieinami per atviras, standartizuotas ir sąveikias sąsajas. Tos paslaugos ir sąsajos turėtų būti grindžiamos atvirais ir nuosavybiniu požiūriu neutraliais geospecifiniais standartais, visų pirma, atitinkamais ISO standartais ir Atvirųjų geoerdvinių duomenų konsorciumo (angl. OGC) specifikacijomis;

Or. de

Pagrindimas

Norint visoje Sąjungoje naudoti erdvinius duomenis ir toliau reikalingos sąveikios geospecifinės sąsajos. Atnaujinant INSPIRE direktyvą turėtų būti aiškiai reikalaujama, kad teikimo būdai būtų neutralūs technologijų požiūriu ir grindžiami API. Taip galima užtikrinti, kad supaprastinus esamus tinklo paslaugų reikalavimus neatsirastų nesuderinamų arba nuosavybinių pavienių sprendimų.

Pakeitimai 24
Radan Kanev

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
(10) Direktyvos 2007/2/EB 11 ir 12 straipsniuose nustatyta, kad valstybės narės turi sukurti ir valdyti erdvinių duomenų rinkinių paieškos, peržiūros, parsisiųsdinimo, transformavimo ir naudojimo paslaugų tinklą ir užtikrinti, kad valdžios institucijos ir trečiosios šalys galėtų susieti savo erdvinių duomenų rinkinius ir paslaugas su tuo tinklu. Direktyva (ES) 2019/1024 nustatoma atvirųjų duomenų teisinė sistema ir įtraukiama didelės vertės duomenų rinkinių, apibrėžiamų kaip duomenys, kurie, juos pakartotinai naudojant, yra susiję su reikšminga nauda visuomenei ir ekonomikai, įskaitant erdvinių duomenų rinkinius, sąvoka. Pagal Direktyvą	(10) Direktyvos 2007/2/EB 11 ir 12 straipsniuose nustatyta, kad valstybės narės turi sukurti ir valdyti erdvinių duomenų rinkinių paieškos, peržiūros, parsisiųsdinimo, transformavimo ir naudojimo paslaugų tinklą ir užtikrinti, kad valdžios institucijos ir trečiosios šalys galėtų susieti savo erdvinių duomenų rinkinius ir paslaugas su tuo tinklu. Direktyva (ES) 2019/1024 nustatoma atvirųjų duomenų teisinė sistema ir įtraukiama didelės vertės duomenų rinkinių, apibrėžiamų kaip duomenys, kurie, juos pakartotinai naudojant, yra susiję su reikšminga nauda visuomenei ir ekonomikai, įskaitant erdvinių duomenų rinkinius, sąvoka. Pagal Direktyvą

(ES) 2019/1024, didelės vertės duomenų rinkiniai pakartotiniam naudojimui suteikiami kompiuterio skaitomu formatu, naudojant tinkamas programų sąsajas ir, kai aktualu, masiškai parsisiunčiami. Direktyvos (ES) 2019/1024 1 straipsnio 7 dalyje nustatyta, kad ta direktyva reglamentuojamas esamų dokumentų, kuriais disponuoja valstybių narių viešojo sektoriaus institucijos ir viešosios įmonės, įskaitant dokumentus, kuriems taikoma Direktyva 2007/2/EB, pakartotinis naudojimas. Siekiant užtikrinti suderinamumą su Direktyva (ES) 2019/1024 ir išvengti nuostatų dubliavimosi, Direktyvoje 2007/2/EB nustatyti reikalavimai sukurti ir valdyti erdvinių duomenų paslaugų tinklą turėtų būti panaikinti;

(ES) 2019/1024, didelės vertės duomenų rinkiniai pakartotiniam naudojimui suteikiami kompiuterio skaitomu formatu, naudojant tinkamas programų sąsajas ir, kai aktualu, masiškai parsisiunčiami. Direktyvos (ES) 2019/1024 1 straipsnio 7 dalyje nustatyta, kad ta direktyva reglamentuojamas esamų dokumentų, kuriais disponuoja valstybių narių viešojo sektoriaus institucijos ir viešosios įmonės, įskaitant dokumentus, kuriems taikoma Direktyva 2007/2/EB, pakartotinis naudojimas. Siekiant užtikrinti suderinamumą su Direktyva (ES) 2019/1024 ir išvengti nuostatų dubliavimosi, ***dabartiniai*** Direktyvoje 2007/2/EB nustatyti reikalavimai sukurti ir valdyti erdvinių duomenų paslaugų tinklą turėtų būti panaikinti***, kartu išsaugant galimybę savanoriškam trečiųjų šalių indėliui, laikantis kitų Sąjungos teisės aktų dėl duomenų valdymo ir dalijimosi duomenimis[9a]***;

Or. en

Pakeitimai 25
Annalisa Corrado, Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
(10) Direktyvos 2007/2/EB 11 ir 12 straipsniuose nustatyta, kad valstybės narės turi sukurti ir valdyti erdvinių duomenų rinkinių paieškos, peržiūros, parsisiųsdinimo, transformavimo ir naudojimo paslaugų tinklą ir užtikrinti, kad valdžios institucijos ir trečiosios šalys galėtų susieti savo erdvinių duomenų rinkinius ir paslaugas su tuo tinklu. Direktyva (ES) 2019/1024 nustatoma atvirųjų duomenų teisinė sistema ir įtraukiama didelės vertės duomenų rinkinių, apibrėžiamų kaip duomenys,	(10) Direktyvos 2007/2/EB 11 ir 12 straipsniuose nustatyta, kad valstybės narės turi sukurti ir valdyti erdvinių duomenų rinkinių paieškos, peržiūros, parsisiųsdinimo, transformavimo ir naudojimo paslaugų tinklą ir užtikrinti, kad valdžios institucijos ir trečiosios šalys galėtų susieti savo erdvinių duomenų rinkinius ir paslaugas su tuo tinklu. Direktyva (ES) 2019/1024 nustatoma atvirųjų duomenų teisinė sistema ir įtraukiama didelės vertės duomenų rinkinių, apibrėžiamų kaip duomenys,

kurie, juos pakartotinai naudojant, yra susiję su reikšminga nauda visuomenei ir ekonomikai, įskaitant erdvinių duomenų rinkinius, sąvoka. Pagal Direktyvą (ES) 2019/1024, didelės vertės duomenų rinkiniai pakartotiniam naudojimui suteikiami kompiuterio skaitomu formatu, naudojant tinkamas programų sąsajas ir, kai aktualu, masiškai parsisiunčiami. Direktyvos (ES) 2019/1024 1 straipsnio 7 dalyje nustatyta, kad ta direktyva reglamentuojamas esamų dokumentų, kuriais disponuoja valstybių narių viešojo sektoriaus institucijos ir viešosios įmonės, įskaitant dokumentus, kuriems taikoma Direktyva 2007/2/EB, pakartotinis naudojimas. Siekiant užtikrinti suderinamumą su Direktyva (ES) 2019/1024 ir išvengti nuostatų dubliavimosi, Direktyvoje 2007/2/EB nustatyti reikalavimai sukurti ir valdyti erdvinių duomenų paslaugų tinklą turėtų būti ***panaikinti***;	kurie, juos pakartotinai naudojant, yra susiję su reikšminga nauda visuomenei ir ekonomikai, įskaitant erdvinių duomenų rinkinius, sąvoka. Pagal Direktyvą (ES) 2019/1024, didelės vertės duomenų rinkiniai pakartotiniam naudojimui suteikiami kompiuterio skaitomu formatu, naudojant tinkamas programų sąsajas ir, kai aktualu, masiškai parsisiunčiami. Direktyvos (ES) 2019/1024 1 straipsnio 7 dalyje nustatyta, kad ta direktyva reglamentuojamas esamų dokumentų, kuriais disponuoja valstybių narių viešojo sektoriaus institucijos ir viešosios įmonės, įskaitant dokumentus, kuriems taikoma Direktyva 2007/2/EB, pakartotinis naudojimas. Siekiant užtikrinti suderinamumą su Direktyva (ES) 2019/1024 ir išvengti nuostatų dubliavimosi, Direktyvoje 2007/2/EB nustatyti reikalavimai sukurti ir valdyti erdvinių duomenų paslaugų tinklą turėtų būti ***supaprastinti ir apsiriboti paaiškinimu, kaip valstybės narės gali naudoti tinkamas techninės paieškos ir prieigos priemones***;

Or. en

Pakeitimas 26
Mathilde Androuët, Anne-Sophie Frigout, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Matthieu Valet, Mélanie Disdier, Catherine Griset

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(10a) supaprastinus techninius reikalavimus neturi būti prarandamos geoerdvinės ekspertinės žinios, įgytos įsigaliojus Direktyvai 2007/2/EB, arba pabloginami aplinkos duomenų kokybės, atsekamumo ir sąveikumo standartai. Valstybės narės turi turėti galimybę išlaikyti arba stiprinti savo nacionalinę ir subnacionalinę infrastruktūrą, kai ji

veiksmingai veikia;

Or. fr

Pakeitimas 27
Anja Arndt, Marc Jongen, Ivan David

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(10a) šia direktyva negali būti remiamasi išplečiant Sąjungos kompetenciją aplinkos stebėsenos, teritorijų planavimo ar žemės naudojimo srityse;

Or. de

Pagrindimas

Teritorijų planavimas, žemės naudojimas ir teritorijų planavimas yra pagrindinės valstybių narių kompetencijos sritys.

Pakeitimas 28
Anja Arndt, Marc Jongen, Ivan David

Pasiūlymas dėl direktyvos
10 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(10b) šia direktyva nesukuriama papildomų finansinių ar techninių įpareigojimų valstybėms narėms, regionams ar vietos valdžios institucijoms be tinkamos Sąjungos finansinės paramos;

Or. de

Pagrindimas

Dėl naujų duomenims taikomų reikalavimų patiriamos didelės IT ir personalo išlaidos, kurių negalima vienašališkai perkelti į nacionalinį ir regioninį lygmenis.

Pakeitimas 29
Mathilde Androuët, Anne-Sophie Frigout, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Matthieu Valet, Mélanie Disdier, Catherine Griset

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(11a) erdviniai ir aplinkos duomenys, būtini visuomenės sveikatai, vandeniui, dirvožemiui, orui, miškams, pakrantėms, biologinei įvairovei apsaugoti, taip pat gamtinių ir pramoninių pavojų prevencijai, turėtų būti nemokamai prieinami piliečiams, valdžios institucijoms ir vietos bei regioninės valdžios institucijoms, taikant griežtai būtinus apribojimus, susijusius su visuomenės saugumu, nacionaline gynyba, asmens duomenų apsauga ar neskelbtinos infrastruktūros apsauga;

Or. fr

Pakeitimas 30
Mathilde Androuët, Anne-Sophie Frigout, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Matthieu Valet, Mélanie Disdier, Catherine Griset

Pasiūlymas dėl direktyvos
11 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(1b) atviri erdviniai ir aplinkos duomenys turėtų prisidėti prie aplinkos apsaugos, piliečių informavimo, vietos ir regioninės valdžios institucijų veiksmų, mokslinių tyrimų, gamtinių ir pramoninių pavojų prevencijos ir tvaraus vandens, dirvožemio, miškų, pakrančių ir biologinės įvairovės valdymo. Tai neturi lemti masinio viešųjų duomenų, įskaitant aplinkos duomenis, surinkimo keliose didelėse skaitmeninėse platformose arba

jų pakartotinio naudojimo viešajam interesui prieštaraujančiais tikslais. Pakartotinio naudojimo sąlygomis turėtų būti užkirstas kelias valdžios institucijų parengtų ar finansuojamų duomenų išimtinio pasisavinimo, techninio apribojimo ar piktnaudžiavimo jų perpardavimu praktikai;

Or. fr

Pakeitimas 31
Mathilde Androuët, Anne-Sophie Frigout, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Matthieu Valet, Mélanie Disdier, Catherine Griset

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) pagal Direktyvos 2007/2/EB 15 straipsnį reikalaujama, kad Komisija sukurtų ir tvarkytų INSPIRE geoportalą. Tas portalas veikė kaip centrinis Europos prieigos prie valstybių narių ir ELPA šalių pagal Direktyvą 2007/2/EB teikiamų duomenų punktas. Portalas suteikia galimybę stebėti duomenų rinkinių prieinamumą, rasti tinkamus duomenų rinkinius remiantis jų aprašymais ir gauti prieigą prie pasirinktų duomenų rinkinių naudojantis jų peržiūros ar parsisiųsdinimo paslaugomis. Nuo 2021 m. interneto svetainė data.europa.eu veikia kaip bendras prieigos prie atvirųjų duomenų, kuriuos Sąjungos ***institucijos***[11] skelbia valstybių narių ir trečiųjų valstybių nacionaliniuose portaluose, taip pat tarptautinių organizacijų skelbiamų atvirųjų duomenų punktas. Siekiant išvengti prieigos prie erdvinių duomenų rinkinių dubliavimo ir sumažinti administracinę naštą, Komisijos pareiga valdyti INSPIRE geoportalą turėtų būti panaikinta;	(12) pagal Direktyvos 2007/2/EB 15 straipsnį reikalaujama, kad Komisija sukurtų ir tvarkytų INSPIRE geoportalą. Tas portalas veikė kaip centrinis Europos prieigos prie valstybių narių ir ELPA šalių pagal Direktyvą 2007/2/EB teikiamų duomenų punktas. Portalas suteikia galimybę stebėti duomenų rinkinių prieinamumą, rasti tinkamus duomenų rinkinius remiantis jų aprašymais ir gauti prieigą prie pasirinktų duomenų rinkinių naudojantis jų peržiūros ar parsisiųsdinimo paslaugomis. Nuo 2021 m. interneto svetainė data.europa.eu veikia kaip bendras prieigos prie atvirųjų duomenų, kuriuos Sąjungos ***institucijos***[40] skelbia valstybių narių ir trečiųjų valstybių nacionaliniuose portaluose, taip pat tarptautinių organizacijų skelbiamų atvirųjų duomenų punktas. Siekiant išvengti prieigos prie erdvinių duomenų rinkinių dubliavimo ir sumažinti administracinę naštą, Komisijos pareiga valdyti INSPIRE geoportalą turėtų būti panaikinta***. Neatnaujinus ar nepašalinus INSPIRE geoportalo neturėtų susilpnėti nacionalinė, regioninė ar subnacionalinė erdvinių duomenų***

infrastruktūra. Nacionaliniai erdvinių duomenų portalai tebėra labai svarbūs siekiant užtikrinti valstybių narių valdžios institucijų parengtų duomenų kokybę, atnaujinimą, kontekstualizavimą ir prieinamumą. Europos portalas data.europa.eu turėtų palengvinti tokių duomenų paiešką ir sujungimą, nepakeičiant esamos nacionalinės infrastruktūros ir nekvestionuojant valstybių narių kompetencijos organizuoti savo duomenų sistemas;

[40] 2021 m. balandžio mėn. sprendimas.

[40] 2021 m. balandžio mėn. sprendimas.

Or. fr

Pakeitimas 32
Valentina Palmisano

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) pagal Direktyvos 2007/2/EB 15 straipsnį reikalaujama, kad Komisija sukurtų ir tvarkytų INSPIRE geoportalą. Tas portalas veikė kaip centrinis Europos prieigos prie valstybių narių ir ELPA šalių pagal Direktyvą 2007/2/EB teikiamų duomenų punktas. Portalas suteikia galimybę stebėti duomenų rinkinių prieinamumą, rasti tinkamus duomenų rinkinius remiantis jų aprašymais ir gauti prieigą prie pasirinktų duomenų rinkinių naudojantis jų peržiūros ar parsisiųsdinimo paslaugomis. Nuo 2021 m. interneto svetainė data.europa.eu veikia kaip bendras prieigos prie atvirųjų duomenų, kuriuos Sąjungos ***institucijos***[11] skelbia valstybių narių ir trečiųjų valstybių nacionaliniuose portaluose, taip pat tarptautinių organizacijų skelbiamų atvirųjų duomenų punktas. Siekiant išvengti prieigos prie erdvinių duomenų rinkinių dubliavimo ir	(12) pagal Direktyvos 2007/2/EB 15 straipsnį reikalaujama, kad Komisija sukurtų ir tvarkytų INSPIRE geoportalą. Tas portalas veikė kaip centrinis Europos prieigos prie valstybių narių ir ELPA šalių pagal Direktyvą 2007/2/EB teikiamų duomenų punktas. Portalas suteikia galimybę stebėti duomenų rinkinių prieinamumą, rasti tinkamus duomenų rinkinius remiantis jų aprašymais ir gauti prieigą prie pasirinktų duomenų rinkinių naudojantis jų peržiūros ar parsisiųsdinimo paslaugomis. Nuo 2021 m. interneto svetainė data.europa.eu veikia kaip bendras prieigos prie atvirųjų duomenų, kuriuos Sąjungos ***institucijos***[40] skelbia valstybių narių ir trečiųjų valstybių nacionaliniuose portaluose, taip pat tarptautinių organizacijų skelbiamų atvirųjų duomenų punktas. Siekiant išvengti prieigos prie erdvinių duomenų rinkinių dubliavimo ir

sumažinti administracinę naštą, ***Komisijos pareiga valdyti INSPIRE geoportalą*** turėtų ***būti panaikinta***;	sumažinti administracinę naštą, ***INSPIRE geoportalo funkcijos turėtų būti integruotos į Europos duomenų portalą, užtikrinant tinkamas erdvinių duomenų rinkinių geoerdvinės paieškos, žemėlapių rodymo ir atsisiuntimo funkcijas. Tos funkcijos turėtų suteikti naudotojams galimybę ieškoti erdvinių duomenų pagal taškus ar sritis, rodyti žemėlapyje atitinkamus erdvinių duomenų rinkinius, aktyvuoti ir deaktyvuoti teminius lygmenis, susipažinti su metaduomenimis ir aiškiai nustatyti šaltinį bei už duomenis atsakingą valdžios instituciją;***
[40] 2021 m. balandžio mėn. sprendimas.	[40] 2021 m. balandžio mėn. sprendimas.

Or. it

Pakeitimai 33
Beatrice Timgren, Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
(12) pagal Direktyvos 2007/2/EB 15 straipsnį reikalaujama, kad Komisija sukurtų ir tvarkytų INSPIRE geoportalą. Tas portalas veikė kaip centrinis Europos prieigos prie valstybių narių ir ELPA šalių pagal Direktyvą 2007/2/EB teikiamų duomenų punktas. Portalas suteikia galimybę stebėti duomenų rinkinių prieinamumą, rasti tinkamus duomenų rinkinius remiantis jų aprašymais ir gauti prieigą prie pasirinktų duomenų rinkinių naudojantis jų peržiūros ar parsisiųsdinimo paslaugomis. Nuo 2021 m. interneto svetainė data.europa.eu veikia kaip bendras prieigos prie atvirųjų duomenų, kuriuos Sąjungos institucijos[40] skelbia valstybių narių ir trečiųjų valstybių nacionaliniuose portaluose, taip pat tarptautinių organizacijų skelbiamų atvirųjų duomenų	(12) pagal Direktyvos 2007/2/EB 15 straipsnį reikalaujama, kad Komisija sukurtų ir tvarkytų INSPIRE geoportalą. Tas portalas veikė kaip centrinis Europos prieigos prie valstybių narių ir ELPA šalių pagal Direktyvą 2007/2/EB teikiamų duomenų punktas. Portalas suteikia galimybę stebėti duomenų rinkinių prieinamumą, rasti tinkamus duomenų rinkinius remiantis jų aprašymais ir gauti prieigą prie pasirinktų duomenų rinkinių naudojantis jų peržiūros ar parsisiųsdinimo paslaugomis. Nuo 2021 m. interneto svetainė data.europa.eu veikia kaip bendras prieigos prie atvirųjų duomenų, kuriuos Sąjungos institucijos[40] skelbia valstybių narių ir trečiųjų valstybių nacionaliniuose portaluose, taip pat tarptautinių organizacijų skelbiamų atvirųjų duomenų

punktas. Siekiant išvengti prieigos prie erdvinių duomenų rinkinių dubliavimo ir sumažinti administracinę naštą, Komisijos pareiga valdyti INSPIRE geoportalą turėtų būti panaikinta;	punktas. Siekiant išvengti prieigos prie erdvinių duomenų rinkinių dubliavimo ir sumažinti administracinę naštą, Komisijos pareiga valdyti INSPIRE geoportalą turėtų būti panaikinta; ***svetainės data.europa.eu naudojimas turėtų būti grindžiamas esamais nacionaliniais, regioniniais ir vietos portalais, katalogais ir duomenų rinkimo mechanizmais ir neturėtų būti reikalaujama, kad valstybės narės ar valdžios institucijos dubliuotų duomenų rinkinius, prižiūrėtų lygiagrečias skelbimo sistemas ar kurtų naujus administracinius ataskaitų teikimo kanalus;***
[40] 2021 m. balandžio mėn. sprendimas.	[40] 2021 m. balandžio mėn. sprendimas.

Or. en

Pakeitimas 34
Anja Arndt, Marc Jongen, Ivan David

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) pagal Direktyvos 2007/2/EB 15 straipsnį reikalaujama, kad Komisija sukurtų ir tvarkytų INSPIRE geoportalą. Tas portalas veikė kaip centrinis Europos prieigos prie valstybių narių ir ELPA šalių pagal Direktyvą 2007/2/EB teikiamų duomenų punktas. Portalas suteikia galimybę stebėti duomenų rinkinių prieinamumą, rasti tinkamus duomenų rinkinius remiantis jų aprašymais ir gauti prieigą prie pasirinktų duomenų rinkinių naudojantis jų peržiūros ar parsisiųsdinimo paslaugomis. Nuo 2021 m. interneto svetainė data.europa.eu veikia kaip bendras prieigos prie atvirųjų duomenų, kuriuos Sąjungos institucijos[40] skelbia valstybių narių ir trečiųjų valstybių nacionaliniuose portaluose, taip pat tarptautinių organizacijų skelbiamų atvirųjų duomenų	(12) pagal Direktyvos 2007/2/EB 15 straipsnį reikalaujama, kad Komisija sukurtų ir tvarkytų INSPIRE geoportalą. Tas portalas veikė kaip centrinis Europos prieigos prie valstybių narių ir ELPA šalių pagal Direktyvą 2007/2/EB teikiamų duomenų punktas. Portalas suteikia galimybę stebėti duomenų rinkinių prieinamumą, rasti tinkamus duomenų rinkinius remiantis jų aprašymais ir gauti prieigą prie pasirinktų duomenų rinkinių naudojantis jų peržiūros ar parsisiųsdinimo paslaugomis. Nuo 2021 m. interneto svetainė data.europa.eu veikia kaip bendras prieigos prie atvirųjų duomenų, kuriuos Sąjungos institucijos[40] skelbia valstybių narių ir trečiųjų valstybių nacionaliniuose portaluose, taip pat tarptautinių organizacijų skelbiamų atvirųjų duomenų

punktas. Siekiant išvengti prieigos prie erdvinių duomenų rinkinių dubliavimo ir sumažinti administracinę naštą, Komisijos pareiga valdyti INSPIRE geoportalą turėtų būti panaikinta;	punktas. Siekiant išvengti prieigos prie erdvinių duomenų rinkinių dubliavimo ir sumažinti administracinę naštą, Komisijos pareiga valdyti INSPIRE geoportalą turėtų būti panaikinta***, tačiau dėl to neturėtų kilti pareiga naudoti kitą visoje Sąjungoje veikiantį duomenų portalą. Sprendimą naudotis nacionaliniais ar Sąjungos masto duomenų portalais priima valstybės narės;***
[40] 2021 m. balandžio mėn. sprendimas.	[40] 2021 m. balandžio mėn. sprendimas.

Or. de

Pagrindimas

Panaikinus INSPIRE geoportalą, valstybės narės neturi būti de facto įpareigojamos naudotis kitu Sąjungos masto duomenų portalu. Sprendimą dėl to, ar ir per kokius portalus galima naudotis erdvinių duomenų rinkiniais, turi priimti valstybės narės.

Pakeitimas 35
Valentina Palmisano

Pasiūlymas dėl direktyvos
12 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(12a) supaprastinus pareigas pagal Direktyvą 2007/2/EB neturėtų pablogėti erdvinių duomenų rinkinių, jau pateiktų naudojantis Sąjungos, nacionaline, regionine ir vietos infrastruktūra, kokybė, patikimumas, aptinkamumas, sąveikumas ir semantinis nuoseklumas. Pereinant prie labiau integruotos sistemos, apimančios horizontaliuosius Sąjungos duomenų teisės aktus, turėtų būti išsaugota Europos erdvinės informacijos infrastruktūros pridėtinė vertė, išvengiant metodinio susiskaidymo tarp valstybių narių ir tarp skirtingų viešojo administravimo lygmenų;

Or. it

Pakeitimai 36
Radan Kanev

Pasiūlymas dėl direktyvos
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
(13) Direktyvos 2007/2/EB 16 straipsniu Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti tos direktyvos 11 ir 12 straipsniuose nurodytas tinklo paslaugų technines specifikacijas ir būtiniausius veiklos rezultatų kriterijus. Kadangi Direktyvos 2007/2/EB 11 ir 12 straipsniai panaikinami, šis įgaliojimas nebereikalingas;	(13) Direktyvos 2007/2/EB 16 straipsniu Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti tos direktyvos 11 ir 12 straipsniuose nurodytas tinklo paslaugų technines specifikacijas ir būtiniausius veiklos rezultatų kriterijus. Kadangi Direktyvos 2007/2/EB 11 ir 12 straipsniai ***iš dalies*** panaikinami, šis įgaliojimas nebereikalingas;

Or. en

Pakeitimai 37
Beatrice Timgren, Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
(14) Direktyvos 2007/2/EB 17 straipsnyje reikalaujama, kad valstybės narės priimtų priemones, kuriomis būtų sudarytos sąlygos dalytis vienu valdžios institucijos lygmeniu surinktais erdviniais duomenimis su skirtingais valdžios institucijų lygmenimis, ir užtikrintų, kad erdviniais duomenimis ir paslaugomis būtų galima naudotis tokiomis sąlygomis, kurios neribotų plataus jų naudojimo. Pagal Direktyvą (ES) 2019/1024, duomenys yra atviri pagal standartą. Ši nuostata taikoma ir erdviniams duomenims, įskaitant Direktyvoje 2007/2/EB apibrėžtus erdvinių duomenų rinkinius. Todėl 17 straipsnis turėtų būti panaikintas siekiant supaprastinti teisinę sistemą ir išvengti taisyklių dubliavimosi;	(14) Direktyvos 2007/2/EB 17 straipsnyje reikalaujama, kad valstybės narės priimtų priemones, kuriomis būtų sudarytos sąlygos dalytis vienu valdžios institucijos lygmeniu surinktais erdviniais duomenimis su skirtingais valdžios institucijų lygmenimis, ir užtikrintų, kad erdviniais duomenimis ir paslaugomis būtų galima naudotis tokiomis sąlygomis, kurios neribotų plataus jų naudojimo. Pagal Direktyvą (ES) 2019/1024, duomenys yra atviri pagal standartą. Ši nuostata taikoma ir erdviniams duomenims, įskaitant Direktyvoje 2007/2/EB apibrėžtus erdvinių duomenų rinkinius. Todėl 17 straipsnis turėtų būti panaikintas siekiant supaprastinti teisinę sistemą ir išvengti taisyklių dubliavimosi. ***Toks panaikinimas***

neturėtų trukdyti valdžios institucijoms gauti erdvinių duomenų arba jais keistis, kai to reikia viešųjų užduočių vykdymo tikslais ir laikantis Sąjungos ir nacionalinės teisės. Tokia prieiga prie duomenų ir keitimasis jais, kai įmanoma, turėtų būti grindžiami esamomis Sąjungos ir nacionalinėmis priemonėmis bei infrastruktūra ir jiems turėtų būti toliau taikomi nustatyti apribojimai, kuriais užtikrinamas visuomenės saugumas, viešoji tvarka, nacionalinė gynyba, tarptautiniai santykiai, tinklų ir informacinių sistemų saugumas, ypatingos svarbos infrastruktūra, komercinis ar pramoninis konfidencialumas, komercinės paslaptys, intelektinės nuosavybės teisės, asmens duomenys ir kiti teisėti viešieji ar privatieji interesai, saugomi pagal Sąjungos ar nacionalinę teisę;

Or. en

Pakeitimai 38
Annalisa Corrado, Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
(14) Direktyvos 2007/2/EB 17 straipsnyje reikalaujama, kad valstybės narės priimtų priemones, kuriomis būtų sudarytos sąlygos dalytis vienu valdžios institucijos lygmeniu surinktais erdviniais duomenimis su skirtingais valdžios institucijų lygmenimis, ir užtikrintų, kad erdviniais duomenimis ir paslaugomis būtų galima naudotis tokiomis sąlygomis, kurios neribotų plataus jų naudojimo. Pagal Direktyvą (ES) 2019/1024, duomenys yra atviri pagal standartą. Ši nuostata taikoma ir erdviniams duomenims, įskaitant Direktyvoje 2007/2/EB apibrėžtus erdvinių duomenų rinkinius. Todėl 17 straipsnis	(14) Direktyvos 2007/2/EB 17 straipsnyje reikalaujama, kad valstybės narės priimtų priemones, kuriomis būtų sudarytos sąlygos dalytis vienu valdžios institucijos lygmeniu surinktais erdviniais duomenimis su skirtingais valdžios institucijų lygmenimis, ir užtikrintų, kad erdviniais duomenimis ir paslaugomis būtų galima naudotis tokiomis sąlygomis, kurios neribotų plataus jų naudojimo. Pagal Direktyvą (ES) 2019/1024, duomenys yra atviri pagal standartą. Ši nuostata taikoma ir erdviniams duomenims, įskaitant Direktyvoje 2007/2/EB apibrėžtus erdvinių duomenų rinkinius. Todėl 17 straipsnyje

turėtų būti ***panaikintas siekiant supaprastinti*** teisinę sistemą ir ***išvengti*** taisyklių dubliavimosi;	***daugiausia dėmesio turėtų būti skiriama tam, kad būtų užtikrinta, jog valdžios institucijos turėtų prieigą prie erdvinių duomenų, būtinų poveikį aplinkai darančioms viešosioms užduotims atlikti, ir galėtų jais keistis, siekiant supaprastinti*** teisinę sistemą ir ***išvengti*** taisyklių dubliavimosi;

Or. en

Pakeitimas 39
Valentina Palmisano

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(14a) atsižvelgiant į strateginę erdvinių duomenų, kuriems taikoma Direktyva 2007/2/EB, svarbą, turėtų būti užtikrinta, kad tokie erdviniai duomenys būtų renkami, saugomi, tvarkomi ir saugomi Europos teritorijoje ir pagal Europos teisinę jurisdikciją. Tai padidintų teisinį tikrumą, pasitikėjimą viešojo sektoriaus dalijimusi duomenimis ir suderintų sistemą „GreenData4All“ su Sąjungos skaitmeninio suverenumo, kibernetinio saugumo ir strateginio savarankiškumo tikslais;

Or. it

Pakeitimas 40
Mathilde Androuët, Anne-Sophie Frigout, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Matthieu Valet, Mélanie Disdier, Catherine Griset

Pasiūlymas dėl direktyvos
14 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(14a) atsižvelgiant į strateginę erdvinių duomenų, kuriems taikoma Direktyva 2007/2/EB, svarbą, tikslinga užtikrinti, kad tokie erdviniai duomenys būtų renkami, laikomi, tvarkomi ir saugomi Europos teritorijoje ir Europos jurisdikcijoje, siekiant padidinti viešojo sektoriaus duomenų teisinį tikrumą, nes tai yra Sąjungos skaitmeninio suverenumo, kibernetinio saugumo ir strateginio savarankiškumo tikslų dalis;

Or. fr

Pagrindimas

Pakeitimas grindžiamas EESRK pasiūlymais.

Pakeitimas 41
Valentina Palmisano

Pasiūlymas dėl direktyvos
21 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(21a) kartų tarpusavio teisingumui užtikrinti reikia į ateitį orientuotos politikos, kuria būtų atsižvelgiama į ilgalaikes šiandienos sprendimų pasekmes ateities kartoms, visų pirma aplinkos ir socialiniu požiūriu. Šis principas ypač svarbus renkant, tvarkant ir skelbiant erdvinius duomenis, nes tokie duomenys vis dažniau naudojami siekiant pagrįsti visuomenės pasirinkimą, turintį ilgalaikį poveikį aplinkai, teritorijų planavimui, rizikos prevencijai ir gyvenimo kokybei. Atsižvelgiant į tai, naudojant pažangias skaitmenines priemones, įskaitant dirbtiniu intelektu grindžiamas sistemas, taip pat turėtų būti taikomos tinkamos duomenų kokybės, patikimumo, skaidrumo, atsekamumo ir viešosios

priežiūros apsaugos priemonės. Todėl perėjimas nuo INSPIRE prie perspektyvios sistemos „GreenData4All“ suteikia galimybę užtikrinti, kad Europos erdvinių duomenų ekosistemos raida padėtų priimti atsakingus, tvarius ir ilgalaikius viešuosius sprendimus;

Or. it

Pakeitimas 42
Mathilde Androuët, Anne-Sophie Frigout, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Matthieu Valet, Mélanie Disdier, Catherine Griset

Pasiūlymas dėl direktyvos
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) kadangi šios direktyvos ***tikslų*** valstybės narės ***negali*** deramai pasiekti, ***o*** dėl veiksmo masto arba poveikio ***tų tikslų būtų geriau siekti*** Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šia direktyva neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;	(25) kadangi šios direktyvos ***tikslus*** valstybės narės ***gali*** deramai pasiekti, ***tačiau*** dėl veiksmo masto arba poveikio ***juos galima remti*** Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šia direktyva neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti***.*** ***Tačiau už nacionalines erdvinių duomenų infrastruktūras ir toliau pirmiausia atsakingos valstybės narės. Sąjungos veiksmais pagal šią direktyvą turėtų būti siekiama tik užtikrinti būtiną tų infrastruktūrų sąveikumą, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos tarpvalstybiniam bendradarbiavimui, nedarant poveikio jų organizavimui, valdymui ar prieglobai nacionaliniu lygmeniu;***

Or. fr

Pakeitimai 43
Sander Smit

Pasiūlymas dėl direktyvos
25 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
	(25a) keliuose Sąjungos teisės aktuose remiamasi Direktyvos 2007/2/EB nuostatomis dėl techninių formatų, duomenų specifikacijų ir viešos prieigos prie erdvinių duomenų, įskaitant aplinkos srities ataskaitas, kurios yra suderintos pagal Reglamentą (ES) 2019/1010, ir Reglamento (ES) 2024/1991 IV skyriuje nustatytas stebėsenos ir ataskaitų teikimo pareigas, pagal kurias pažangos ataskaitos turi būti skelbiamos viešai pagal šią direktyvą. Tais atvejais, kai šia direktyva suderintos duomenų specifikacijos arba pareiga teikti tinklo paslaugas panaikinamos, tuose aktuose nustatytomis su duomenimis susijusiomis ir viešosios prieigos pareigomis neturėtų būti reikalaujama tokio suderinimo ar prieinamumo lygio, kurio pagal šią direktyvą nebeužtikrinama. Kai Komisija vertina valstybių narių atitiktį arba pažangą remdamasi erdviniais duomenimis, kuriems nebetaikomos suderintos specifikacijos, ji turėtų tinkamai atsižvelgti į pagrindinių nacionalinių duomenų detalumo, kokybės ir metodikos skirtumus, kad būtų užtikrintos vienodos sąlygos valstybėms narėms;

Or. en

Pakeitimas 44
Mathilde Androuët, Anne-Sophie Frigout, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Matthieu Valet, Mélanie Disdier, Catherine Griset

Pasiūlymas dėl direktyvos
25 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(25a) tam tikrų erdvinių duomenų, susijusių su ypatingos svarbos infrastruktūra ir ypatingos svarbos subjektais, apsauga yra esminis visuomenės saugumo ir valstybių narių atsparumo elementas. Pagal Direktyvą (ES) 2022/2555 dėl priemonių aukštam bendram kibernetinio saugumo lygiui visoje Sąjungoje užtikrinti (TIS 2) ir Direktyvą (ES) 2022/2557 dėl ypatingos svarbos subjektų atsparumo valstybės narės turėtų turėti galimybę apriboti prieigą prie tam tikrų erdvinių duomenų, kai jų sklaida galėtų kelti pavojų ypatingos svarbos infrastruktūros objektų ar subjektų saugumui ar atsparumui;

Or. fr

Pakeitimas 45
Mathilde Androuët, Anne-Sophie Frigout, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Matthieu Valet, Mélanie Disdier, Catherine Griset

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies -1 punktas (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
1 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-1) Įterpiamas šis straipsnis:
	„1a straipsnis
	INSPIRE geoportalo pašalinimas nedaro poveikio valstybių narių atsakomybei už savo nacionalinių, regioninių ar subnacionalinių erdvinių duomenų portalų organizavimą, valdymą, priežiūrą ir plėtojimą.
	Nacionaliniai portalai tebėra pagrindiniai prieigos prie valstybių narių valdžios institucijų parengtų arba tvarkomų erdvinių duomenų rinkinių punktai.

Europos portalas data.europa.eu palengvina tokių duomenų paiešką, sujungimą ir pakartotinį naudojimą, tačiau nepakeičia esamos nacionalinės infrastruktūros. “;

Or. fr

Pakeitimai 46
Radan Kanev

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 1 punktas
Direktyva 2007/2/EB
3 straipsnio 5, 7 ir 8 punktai

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
1) 3 straipsnio 5, 7***, 8 ir 10*** punktai išbraukiami;	1) 3 straipsnio 5, 7 ***ir 8*** punktai išbraukiami;

Or. en

Pakeitimai 47
Sander Smit

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 1 punktas
Direktyva 2007/2/EB
3 straipsnio 5 ir 10 punktai

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
1) 3 straipsnio 5***, 7, 8*** ir 10 punktai išbraukiami;	1) 3 straipsnio 5 ir 10 punktai išbraukiami;

Or. en

Pagrindimas

Sąvokų „tarpusavio sąveika“ (7 punktas) ir „erdvinis objektas“ (8 punktas) apibrėžtys nėra pasenusios; jomis sukuriamas bendras supratimas apie pagrindinius geoerdvinės sistemos komponentus, kaip pažymėjo kelios delegacijos Taryboje. Jos tebėra būtinos, jei direktyvoje išlaikomas minimalus sąveikumo lygis.

Pakeitimai 48
Daniel Buda

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 1 a punktas (nauja)
Direktyva 2007/2/EB
3 straipsnio 10 a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
	1a) 3 straipsnio 11 dalis papildoma šia apibrėžtimi:
	10a programų sąsaja (API) – kompiuterio skaitoma interneto sąsaja, suteikianti automatinę prieigą prie erdvinių duomenų ir galimybę jais dalytis bei juos pakartotinai naudoti pagal atviruosius, dokumentuotus ir sąveikius standartus.

Or. ro

Pagrindimas

Svarbu nustatyti aiškų kelią kuriant šiuolaikinį sąveikumą ir atviruosius duomenis, vengti nesibaigiančio senosios infrastruktūros įsitvirtinimo ir laipsniškai prisiderinti prie didelės vertės duomenų ir šiuolaikinių pakartotinio duomenų naudojimo ekosistemų.

Pakeitimai 49
Radan Kanev

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 2 punkto a papunktis
Direktyva 2007/2/EB
4 straipsnio 1 dalies c punkto ii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
a) 1 dalies c punkto ii papunktis ***išbraukiamas;***	1 dalies c punkto ii papunktis ***pakeičiama taip:***
	„trečioji šalis, kuriai pagal Sąjungos teisę dėl duomenų valdymo ir dalijimosi duomenimis[9a] suteiktos atitinkamos paslaugos.“;

Or. en

Pakeitimai 50
Beatrice Timgren, Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 2 punkto b papunktis
Direktyva 2007/2/EB
4 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
7. Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus pagal 22a straipsnį, kuriais būtų iš dalies keičiami I, II ir III priedai, pritaikant esamų duomenų temų aprašymus, atsižvelgiant į technologinius ir ekonominius pokyčius.“;	„7. Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus pagal 22a straipsnį, kuriais tik būtų iš dalies keičiami I, II ir III priedai, pritaikant esamų duomenų temų aprašymus, atsižvelgiant į technologinius ir ekonominius pokyčius. ***Tokiais deleguotaisiais aktais nenustatomos naujos duomenų temos, neišplečiama šios direktyvos taikymo sritis ir nenustatomos papildomos duomenų kūrimo, duomenų rinkimo, dalijimosi duomenimis, techninės, sąveikumo ar ataskaitų teikimo pareigos valstybėms narėms, valdžios institucijoms ar privatiems subjektams.“;***

Or. en

Pagrindimas

Gali prireikti atlikti techninius atnaujinimus, tačiau deleguotieji aktai neturi būti naudojami siekiant išplėsti INSPIRE taikymo sritį ar sukurti naujų pareigų.

Pakeitimas 51
Anja Arndt, Marc Jongen, Ivan David

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 2 punkto b a papunktis (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
4 straipsnio 7 a dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	7a. Valstybės narės užtikrina, kad taikant šios direktyvos techninius ir administracinius reikalavimus būtų

tinkamai atsižvelgiama į regionų ir vietos valdžios institucijų žmogiškuosius, finansinius ir skaitmeninius pajėgumus ir kad būtų išvengta nereikalingos administracinės naštos.

Or. de

Pagrindimas

Įgyvendinimas dažnai vyksta vietos lygmeniu. Mažesnės savivaldybės neturi pakankamai išteklių sudėtingiems ES duomenų reikalavimams vykdyti.

Pakeitimai 52
Daniel Buda

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 3 punkto įžanginė dalis
Direktyva 2007/2/EB
5 straipsnio 2 dalies e a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
3) 5 straipsnis iš dalies keičiamas taip:	3) 5 straipsnis iš dalies keičiamas taip:
	Įrašomi du papildomi punktai:
	ea) informacija, leidžianti naudotojams nustatyti ir naudoti prieigos prie erdvinių duomenų rinkinių ir susijusių paslaugų mechanizmus, įskaitant su paslaugomis susijusius galinius įrenginius, programų sąsajas (API) ir masinio atsisiuntimo priemones;
	g) nuorodos į naudojamas duomenų schemas, kodus ir temas, taip pat atitinkamai į viešai dokumentuotus, kompiuterio skaitomus ir atvirus formatus, kurie pripažįstami Sąjungos ar tarptautiniu lygmeniu ir kuriuose pateikiami erdvinių duomenų rinkiniai.

Or. ro

Pagrindimas

Este importantă consolidarea metadatelor pentru a transporta informații privind „capacitatea de acces” pentru a asigura continuitatea în cazul în care obligațiile detaliate de

servicii sunt reduse. În acest fel se menține un nivel minim de îndrumare și convergență la nivel european în ceea ce privește structura și conținutul metadatelor; se evită eliminarea completă a elementelor comune necesare pentru reutilizarea datelor și interoperabilitate; se oferă flexibilitate statelor membre în contextul simplificării Directivei INSPIRE; se susține convergența treptată către ecosistemul Datelor Deschise și al Seturilor de Date cu Valoare Mare (HVD), fără a introduce obligații tehnice excesiv de rigide; se facilitează păstrarea unui nivel minim de interoperabilitate necesar pentru descoperirea și reutilizarea transfrontalieră a datelor spațiale.

Pakeitimas 53
Valentina Palmisano

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 3 punkto b papunktis
Direktyva 2007/2/EB
5 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos šio straipsnio taikymo taisyklės, atsižvelgiant į atitinkamus galiojančius tarptautinius standartus ir naudotojų reikalavimus, visų pirma susijusius su metaduomenų patvirtinimu. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 22b straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros“;	4. Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos šio straipsnio taikymo taisyklės, atsižvelgiant į atitinkamus galiojančius tarptautinius standartus ir naudotojų reikalavimus, visų pirma susijusius su metaduomenų ***kokybe,*** patvirtinimu***, atnaujinimu, šaltiniu, mastu, prieigos ir naudojimo sąlygomis bei semantiniu nuoseklumu***. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 22b straipsnio 2 dalyje nurodytos procedūros“ ;

Or. it

Pakeitimas 54
Valentina Palmisano

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 4 punktas
Direktyva 2007/2/EB
6 straipsnis, 7 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4) 6–7 straipsniai išbraukiami;	***Išbraukta.***

Or. it

Pakeitimas 55
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 4 punktas
Direktyva 2007/2/EB
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. 6–7 straipsniai išbraukiami;	6 straipsnis išbraukiamas;

Or. de

(Redakcinis pakeitimas atsižvelgiant į to paties autoriaus pakeitimą, kuriuo pakeičiamas, o ne išbraukiamas, 7 straipsnis.)

Pakeitimas 56
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 4 a punktas (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
7 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a) 7 straipsnis pakeičiamas taip:
	„1) Valstybės narės užtikrina, kad erdvinių duomenų rinkinių ir erdvinių duomenų paslaugų teikimas, be kita ko, per programų sąsajas, būtų grindžiamas atvirais, dokumentais pagrįstais, gamintojų atžvilgiu neutraliais ir geografiškai specifiniais standartais.
	2) 1 dalyje nurodyti standartai, visų pirma, apima atitinkamus Tarptautinės standartizacijos organizacijos (ISO) standartus ir specifikacijas ir Atvirųjų geoerdvinių duomenų konsorciumo (angl. OGC) API standartus arba atitinkamas atvirąsias specifikacijas.

	3) Valstybės narės užtikrina, kad priimti techniniai sprendimai netrukdytų erdvinių duomenų tarpvalstybiniam aptinkamumui, prieinamumui, tinkamumui naudoti ir pakartotiniam naudojimui. “

Or. de

Pagrindimas

Direktyva (ES) 2019/1024 užtikrinamas duomenų atvirumas ir galimybė juos pakartotinai naudoti, tačiau joje nenustatyta pakankamai konkrečių reikalavimų dėl geospecifinio sąveikumo. Todėl reikėtų išlaikyti Sąjungos masto atskaitos sistemą, skirtą atviriems, dokumentais patvirtintiems ir nuosavybiniu požiūriu neutraliems geospecifiniams standartams, visų pirma, API grindžiamiems teikimo būdams. Tai padės užtikrinti praktinį tarpvalstybinį erdvinių duomenų naudojimą ir išvengti techninio susiskaidymo Europos duomenų erdvėje.

Pakeitimai 57
Beatrice Timgren, Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 1 punktas
Direktyva 2007/2/EB
9–12 straipsniai

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
6) 9–12 straipsniai išbraukiami;	9, 10 ir 12 straipsniai išbraukiami;

Or. en

Pakeitimai 58
Beatrice Timgren, Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 6 a punktas (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
11 straipsnis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimai*
	6a) 11 straipsnis pakeičiamas taip:
	„11 straipsnis
1. Valstybės narės sukuria ir valdo erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų,	***1. Kai erdvinių duomenų rinkiniai, kuriems taikoma ši direktyva, pateikiami***

kuriems pagal šią direktyvą buvo sukurti metaduomenys, tinklą:

a) paieškos paslaugų, kad būtų galima ieškoti erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų pagal atitinkamų metaduomenų turinį ir parodyti tokių metaduomenų turinį;

b) peržiūros paslaugų, kad būtų galima bent jau parodyti, naršyti, priartinti/nutolinti, rodyti panoraminį vaizdą ar vieną ant kito uždėti peržiūrimus erdvinių duomenų rinkinius ir parodyti sutartinius ženklus bei atitinkamą metaduomenų turinį;

c) parsisiųsdinimo paslaugų, kad būtų galima parsisiųsdinti erdvinių duomenų rinkinių kopijas arba jų dalis ir, kai praktiška, turėti teisę tiesiogiai jomis naudotis;

d) transformavimo paslaugų, suteikiančių galimybę transformuoti erdvinių duomenų rinkinius siekiant užtikrinti sąveikumą;

e) paslaugų, suteikiančių galimybę suaktyvinti erdvinių duomenų paslaugas.

Teikiant šias paslaugas atsižvelgiama į atitinkamus naudotojų reikalavimus, jomis nesudėtinga naudotis, jomis gali naudotis visuomenė bei jomis galima naudotis internetu arba kita tinkama telekomunikacijos priemone.

2. Teikiant 1 dalies a punkte nurodytas paslaugas taikomi bent jau tokie paieškos kriterijai: a) raktiniai žodžiai; b) erdvinių duomenų ir paslaugų klasifikacija; c) erdvinių duomenų rinkinių kokybė ir patvirtinimas; d) atitikimo 7 straipsnio 1 dalyje nurodytoms įgyvendinimo taisyklėms laipsnis; e) geografinė vietovė; f) prieigos bei naudojimo erdvinių duomenų rinkiniais bei paslaugomis sąlygos; g) valdžios institucijos, atsakingos už erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų sukūrimą, valdymą, priežiūrą ir platinimą.

arba prieinami pagal Direktyvą (ES) 2019/1024 arba kitą taikytiną Sąjungos teisę, valstybės narės kuo labiau remiasi esamomis nacionalinėmis, regioninėmis, vietos ar Sąjungos duomenų infrastruktūromis.

2. Šiuo straipsniu nereikalaujama, kad valstybės narės ar valdžios institucijos vien dėl šios direktyvos sukurtų ar naudotų naujas tinklo paslaugas, prižiūrėtų lygiagrečias skelbimo sistemas, kurtų, rinktų, transformuotų ar suderintų erdvinių duomenų rinkinius, taikytų konkrečius techninius standartus ar formatus, kurie nėra privalomi pagal taikytiną Sąjungos teisę, arba nustatytų papildomas ataskaitų teikimo pareigas.

3. 1 dalies d punkte nurodytos transformavimo paslaugos derinamos su kitomis toje dalyje nurodytomis paslaugomis taip, kad visos šios paslaugos galėtų būti teikiamos pagal 7 straipsnio 1 dalyje nurodytas įgyvendinimo taisykles.	***3. Prieiga prie erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų gali būti ribojama arba nesuteikiama pagal 13 straipsnį ir taikytiną Sąjungos ar nacionalinę teisę.“;***

Or. en

Pagrindimas

Jei 11 straipsnis paliekamas, jo taikymas turi būti apribotas. Juo turėtų būti išsaugota praktinė prieiga prie erdvinių duomenų, tačiau neturėtų būti nustatomos naujos IT sistemos, nauji techniniai standartai ar papildomi ataskaitų teikimo pareigos.

Pakeitimai 59
Daniel Buda

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 6 punktas
Direktyva 2007/2/EB
9–12 straipsniai

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
6) 9–12 straipsniai išbraukiami;	6) 9–10 straipsniai išbraukiami;
	11 straipsnis pakeičiamas taip:
	1. Valstybės narės, kurios jau sukūrė INSPIRE parsisiuntimo paslaugas, skirtas tiesiogiai parsisiųsti duomenų rinkinius, šias paslaugas paverčia didelės vertės duomenų rinkinių programų sąsajomis, taikydamos atitinkamus techninius pritaikymus pagal atvirųjų duomenų taisykles.
	2. Teikiant šias paslaugas turi būti atsižvelgiama į atitinkamus naudotojų reikalavimus ir jos turi būti patogios naudoti, viešai prieinamos ir prieinamos internetu per nacionalines atvirųjų duomenų platformas.
	12 straipsnis pakeičiamas taip:
	Valstybės narės užtikrina, kad valdžios institucijoms būtų sudarytos techninės galimybės susieti savo erdvinių duomenų

rinkinius ir susijusias atsisiuntimo paslaugas su nacionalinėmis atvirųjų duomenų platformomis.

Or. ro

Pagrindimas

Eliminarea integrală a articolului 11 din Directiva INSPIRE ar conduce la pierderea valorii investițiilor semnificative realizate de statele membre pentru dezvoltarea și implementarea serviciilor de descărcare a datelor spațiale. În numeroase state membre sunt încă în desfășurare proiecte destinate implementării infrastructurii INSPIRE, inclusiv proiecte finanțate din fonduri europene, pentru care menținerea funcționalităților existente reprezintă o condiție esențială pentru asigurarea durabilității investițiilor și respectarea obligațiilor asumate în cadrul programelor de finanțare.Serviciile de descărcare constituie una dintre componentele fundamentale ale infrastructurii INSPIRE, asigurând accesul efectiv la seturile de date spațiale și facilitând reutilizarea acestora de către autoritățile publice, mediul de afaceri și cetățeni. Eliminarea acestora ar genera costuri suplimentare, ar reduce interoperabilitatea sistemelor existente și ar afecta continuitatea serviciilor deja operaționale.

Pakeitimai 60
Sander Smit

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 1 punktas
Direktyva 2007/2/EB
9–12 straipsniai

Komisijos siūlomas tekstas		*Pakeitimai*	
6)	9–12 straipsniai išbraukiami;	6)	9 ir 12 straipsniai išbraukiami;

Or. en

Pagrindimas

Article 10 (cross-border coherence, codes and classifications) does not become obsolete through the deletion of Articles 7 and 8 and is retained in updated form. The new Article 11 takes over the Swedish drafting suggestion in the Council, extended with viewing to address the concern of several delegations (BE, ES, HR, HU) that view services are not covered by the open data framework. The reference to reporting obligations requiring such access preserves the legal basis on which, inter alia, Article 21 of Regulation (EU) 2024/1991 relies for the public accessibility of nature-restoration progress reports

Pakeitimai 61
Sander Smit

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 6 a punktas (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
10 straipsnis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimai*
	6a) 10 straipsnis pakeičiamas taip:
	„10 straipsnis
1. Valstybės narės užtikrina, kad 7 straipsnio 1 dalyje numatytų įgyvendinimo taisyklių laikymuisi reikalinga informacija, įskaitant duomenis, kodus ir technines klasifikacijas, galėtų naudotis valdžios institucijos ar trečiosios šalys tokiomis sąlygomis, kurios neribotų jos naudojimo tuo tikslu.	***Valstybės narės užtikrina su savybe susijusių erdvinių duomenų, kurie yra nustatomi abipus dviejų ar daugiau valstybių narių sienų, įskaitant šiam tikslui būtinus kodus ir klasifikacijas, darnumą.“;***
2. Siekdamos užtikrinti, kad su geografinėmis savybėmis susiję erdviniai duomenys, kurie yra nustatomi abipus dviejų ar daugiau valstybių narių sienų, būtų darnūs, valstybės narės prireikus bendru sutarimu sprendžia dėl tokių bendrų elementų vaizdavimo ir pozicijos.	

Or. en

Pagrindimas

Article 10 (cross-border coherence, codes and classifications) does not become obsolete through the deletion of Articles 7 and 8 and is retained in updated form. The new Article 11 takes over the Swedish drafting suggestion in the Council, extended with viewing to address the concern of several delegations (BE, ES, HR, HU) that view services are not covered by the open data framework. The reference to reporting obligations requiring such access preserves the legal basis on which, inter alia, Article 21 of Regulation (EU) 2024/1991 relies for the public accessibility of nature-restoration progress reports

Pakeitimai 62
Sander Smit

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 6 b punktas (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
11 straipsnis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimai*
	6b) 11 straipsnis pakeičiamas taip:

1. Valstybės narės sukuria ir valdo erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų, kuriems pagal šią direktyvą buvo sukurti metaduomenys, tinklą:

a) paieškos paslaugų, kad būtų galima ieškoti erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų pagal atitinkamų metaduomenų turinį ir parodyti tokių metaduomenų turinį;

b) peržiūros paslaugų, kad būtų galima bent jau parodyti, naršyti, priartinti/nutolinti, rodyti panoraminį vaizdą ar vieną ant kito uždėti peržiūrimus erdvinių duomenų rinkinius ir parodyti sutartinius ženklus bei atitinkamą metaduomenų turinį;

c) parsisiųsdinimo paslaugų, kad būtų galima parsisiųsdinti erdvinių duomenų rinkinių kopijas arba jų dalis ir, kai praktiška, turėti teisę tiesiogiai jomis naudotis;

d) transformavimo paslaugų, suteikiančių galimybę transformuoti erdvinių duomenų rinkinius siekiant užtikrinti sąveikumą;

e) paslaugų, suteikiančių galimybę suaktyvinti erdvinių duomenų paslaugas.

Teikiant šias paslaugas atsižvelgiama į atitinkamus naudotojų reikalavimus, jomis nesudėtinga naudotis, jomis gali naudotis visuomenė bei jomis galima naudotis internetu arba kita tinkama telekomunikacijos priemone.

2. Teikiant 1 dalies a punkte nurodytas paslaugas taikomi bent jau tokie paieškos kriterijai:

a) raktiniai žodžiai;

b) erdvinių duomenų ir paslaugų klasifikacija; c) erdvinių duomenų rinkinių kokybė ir patvirtinimas;

d) atitikimo 7 straipsnio 1 dalyje nurodytoms įgyvendinimo taisyklėms laipsnis;

e) geografinė vietovė;

f) prieigos bei naudojimo erdvinių duomenų rinkiniais bei paslaugomis sąlygos;

g) valdžios institucijos, atsakingos už erdvinių

„11 straipsnis

Valstybės narės užtikrina, kad erdvinių duomenų rinkiniai, kuriems taikoma ši direktyva, būtų pateikiami ir prieinami pagal Direktyvą (ES) 2019/1024, be kita ko, taikant tinkamas technines priemones, kuriomis sudaromos sąlygos juos rasti ir peržiūrėti, kad būtų užtikrinta visuomenės prieiga prie erdvinių duomenų, kuriais grindžiamos ataskaitų teikimo pareigos pagal Sąjungos teisę, kurioms įvykdyti reikalinga prieiga pagal šią direktyvą.

duomenų rinkinių ir paslaugų sukūrimą, valdymą, priežiūrą ir platinimą.

3. 1 dalies d punkte nurodytos transformavimo paslaugos derinamos su kitomis toje dalyje nurodytomis paslaugomis taip, kad visos šios paslaugos galėtų būti teikiamos pagal 7 straipsnio 1 dalyje nurodytas įgyvendinimo taisykles.

Or. en

Pagrindimas

Article 10 (cross-border coherence, codes and classifications) does not become obsolete through the deletion of Articles 7 and 8 and is retained in updated form. The new Article 11 takes over the Swedish drafting suggestion in the Council, extended with viewing to address the concern of several delegations (BE, ES, HR, HU) that view services are not covered by the open data framework. The reference to reporting obligations requiring such access preserves the legal basis on which, inter alia, Article 21 of Regulation (EU) 2024/1991 relies for the public accessibility of nature-restoration progress reports

Pakeitimai 63
Radan Kanev

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 6 punktas
Direktyva 2007/2/EB
9–12 straipsniai

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
6) 9–12 straipsniai išbraukiami;	6) 9–11 straipsniai išbraukiami;

Or. en

Pakeitimai 64
Radan Kanev

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 6 a punktas (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
12 straipsnis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimai*
	6a) 12 straipsnis pakeičiamas taip:
Valstybės narės užtikrina, kad valdžios institucijoms būtų sudarytos techninės	***Valstybės narės užtikrina, kad valdžios institucijoms būtų sudarytos techninės***

galimybės prijungti jų erdvinių duomenų rinkinius ir paslaugas prie 11 straipsnio 1 dalyje nurodyto tinklo. Atsižvelgiant į prašymą, ši paslauga taip pat gali būti suteikta trečiosioms šalims, kurių erdvinių duomenų rinkiniai ir paslaugos atitinka įgyvendinimo taisykles, akcentuojant visų pirma su metaduomenimis, tinklo paslaugomis ir sąveikumu susijusius įsipareigojimus.	***galimybės susieti savo erdvinių duomenų rinkinius su atitinkamomis paslaugomis, numatytomis pagal Sąjungos teisę dėl duomenų valdymo ir dalijimosi duomenimis. Ši galimybė paprašius taip pat suteikiama trečiosioms šalims, kurių erdvinių duomenų rinkiniai atitinka taikytinus reikalavimus, susijusius su metaduomenimis ir sąveikumu, numatytus pagal Sąjungos teisę dėl duomenų valdymo ir dalijimosi duomenimis[9a].***

Or. en

Pakeitimai 65
Annalisa Corrado, Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 6 punktas
Direktyva 2007/2/EB
9, 10 ir 12 straipsniai

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
6) 9–12 straipsniai išbraukiami;	6) 9***, 10 ir*** 12 straipsniai išbraukiami;

Or. en

Pakeitimai 66
Annalisa Corrado, Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 6 a punktas (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
11 straipsnio 1 dalis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimai*
	6a) 11 straipsnis pakeičiamas taip:
1. ***Valstybės narės sukuria ir valdo erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų, kuriems pagal šią direktyvą buvo sukurti metaduomenys, tinklą***:	***„1. Valstybės narės užtikrina***, kad erdvinių duomenų ***rinkiniai***, ***kuriems taikoma ši direktyva***, ***būtų pateikiami*** ir ***prieinami pagal Direktyvą (ES*** ***2019/1024***, ***be kita ko***, ***taikant technines priemones***, ***leidžiančias juos rasti*** ir ***gauti prieigą prie***

jų vykdant aplinkos srities viešąsias užduotis, ***kartu remiant*** erdvinių duomenų ***sąveikumą*** ir ***palyginamumą visoje Sąjungoje***.

a) paieškos paslaugų, kad ***būtų galima ieškoti*** erdvinių duomenų ***rinkinių ir paslaugų pagal atitinkamų metaduomenų turinį ir parodyti tokių metaduomenų turinį;***

b) peržiūros paslaugų, kad būtų galima bent jau parodyti, naršyti, priartinti/nutolinti, rodyti panoraminį vaizdą ar vieną ant kito uždėti peržiūrimus erdvinių duomenų rinkinius ir parodyti sutartinius ženklus bei atitinkamą metaduomenų turinį;

c) parsisiųsdinimo paslaugų, ***kad būtų galima parsisiųsdinti erdvinių duomenų rinkinių kopijas arba jų dalis ir, kai praktiška***, ***turėti teisę tiesiogiai jomis naudotis;***

d) transformavimo paslaugų, suteikiančių galimybę transformuoti erdvinių duomenų rinkinius siekiant užtikrinti interoperabilumą;

e) paslaugų, suteikiančių galimybę suaktyvinti erdvinių duomenų paslaugas.

2***. Teikiant 1 dalies a punkte nurodytas paslaugas taikomi bent jau tokie paieškos kriterijai:***

a) raktiniai žodžiai;

b) erdvinių duomenų ir paslaugų klasifikacija;

c) erdvinių duomenų rinkinių kokybė ir patvirtinimas;

d) atitikimo 7 straipsnio 1 dalyje nurodytoms įgyvendinimo taisyklėms laipsnis;

e) geografinė vietovė;

f) prieigos bei naudojimo erdvinių duomenų rinkiniais bei paslaugomis sąlygos;

g) valdžios institucijos, atsakingos už

erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų sukūrimą, valdymą, priežiūrą ir platinimą.

3. 1 dalies d punkte nurodytos transformavimo paslaugos derinamos su kitomis toje dalyje nurodytomis paslaugomis taip, kad visos šios paslaugos galėtų būti teikiamos pagal 7 straipsnio 1 dalyje nurodytas įgyvendinimo taisykles.

Or. en

(32007L0002)

Pakeitimai 67
Beatrice Timgren, Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 7 punkto a papunktis
Direktyva 2007/2/EB
13 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
„Valstybės narės gali ***apriboti visuomenės*** prieigą prie erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų, jei tokia prieiga galėtų neigiamai paveikti tarptautinius santykius, visuomenės saugumą ***ar*** nacionalinę gynybą.“***;***	„Valstybės narės gali ***numatyti, kad valdžios institucijos, kai būtina ir proporcinga, laikydamosi Sąjungos ir nacionalinės teisės, apribotų arba panaikintų viešą*** prieigą prie erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų, jei tokia prieiga galėtų neigiamai paveikti tarptautinius santykius, visuomenės saugumą***, viešąją tvarką,*** nacionalinę gynybą***, tinklų ir informacinių sistemų saugumą arba ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugą***.“

Or. en

Pagrindimas

Erdviniai duomenys gali atskleisti neskelbtiną informaciją apie gynybą, energetiką, transportą, vandenį, telekomunikacijas ir kitą ypatingos svarbos infrastruktūrą. Valstybės narės turi turėti galimybę apriboti prieigą arba jos nesuteikti, jei dėl informacijos atskleidimo kiltų pavojus saugumui.

Pakeitimas 68
Anja Arndt, Marc Jongen, Ivan David

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 7 punkto a a papunktis (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
13 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės gali apriboti ***visuomenės*** prieigą prie erdvinių duomenų rinkinių ***ir*** paslaugų, jei tokia ***prieiga galėtų neigiamai paveikti tarptautinius santykius***, visuomenės ***saugumą ar nacionalinę gynybą***.	Valstybės narės gali apriboti prieigą prie erdvinių duomenų rinkinių ***arba erdvinių duomenų*** paslaugų, jei tokia ***informacija yra susijusi su ypatingos svarbos infrastruktūra, energijos tiekimo sistemomis, vandentvarka, pasienio teritorijomis***, ***kariniais įrenginiais, žemės ūkio gamybos vietomis arba strateginiais pramonės įrenginiais, kurių atskleidimas galėtų pakenkti*** visuomenės ***saugumui, nacionaliniam saugumui arba esminiams ekonominiams interesams***.

Or. de

Pagrindimas

Dėl geopolitinės padėties reikia aiškiai apsaugoti su saugumu susijusius duomenis. Pakeitimas susijęs su 13 straipsnyje nustatytais apribojimais.

Pakeitimas 69
Jutta Paulus

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 7 punkto a b papunktis (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
13 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Valstybės narės ***gali apriboti*** visuomenės prieigą prie erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų, ***jei tokia prieiga galėtų neigiamai paveikti tarptautinius santykius***, ***visuomenės saugumą ar nacionalinę gynybą***.	Valstybės narės ***kritiškai vertina ir, prireikus, riboja*** visuomenės prieigą prie ***su saugumu susijusių*** erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų, ***kiek tai susiję su Direktyvos (ES) 2022/2557 priede išvardytų sektorių infrastruktūromis[1a].***

_____

[1a] 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2557 dėl ypatingos svarbos subjektų atsparumo, kuria panaikinama Tarybos direktyva 2008/114/EB, OL L 333, 2022 12 27, p. 164.

Or. de

(Ši pastraipa visiškai įtraukta į kitą pastraipą. Todėl ją galima lengvai pakeisti specialiu sugriežtinimu.)

Pagrindimas

Atsižvelgiant į tarptautines aplinkybes, svarbu apsaugoti su saugumu susijusius ypatingos svarbos infrastruktūros objektų erdvinių duomenų rinkinius. Todėl valstybės narės turėtų turėti galimybę ne tik paprasčiausiai apriboti galimybę visuomenei susipažinti su duomenimis, bet ir kritiškai ją įvertinti, o tada prireikus taip pat turėtų būti įpareigotos tai padaryti.

Pakeitimai 70
Beatrice Timgren, Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 7 punkto b papunktis
Direktyva 2007/2/EB
13 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
„Valstybės narės gali ***apriboti visuomenės*** prieigą prie erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų, jei tokia prieiga galėtų neigiamai paveikti bet kurį iš šių aspektų:“;	„Valstybės narės gali ***numatyti, kad valdžios institucijos, kai būtina ir proporcinga, laikydamosi Sąjungos ir nacionalinės teisės, apribotų arba panaikintų viešą*** prieigą prie erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų, jei tokia prieiga galėtų neigiamai paveikti bet kurį iš šių aspektų:“;

Or. en

Pagrindimas

Taip paaiškinama, kad valstybės narės gali visiškai nesuteikti prieigos, kai apribojimas yra nepakankamas, kartu užtikrindamos, kad tokie sprendimai ir toliau būtų teisiškai pagrįsti, būtini ir proporcingi.

Pakeitimas 71
Mathilde Androuët, Anne-Sophie Frigout, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Matthieu Valet, Mélanie Disdier, Catherine Griset

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 7 punkto b a papunktis (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
13 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) Valstybės narės gali apriboti prieigą prie erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų, kai tie duomenys yra susiję su ypatingos svarbos infrastruktūra ar ypatingos svarbos subjektais, kaip apibrėžta Direktyvoje (ES) 2022/2557, arba esminiais ar svarbiais subjektais, kaip apibrėžta Direktyvoje (ES) 2022/2555, ir kai jų atskleidimas galėtų pakenkti visuomenės saugumui, kibernetiniam saugumui, esminių paslaugų atsparumui ar ypatingos svarbos infrastruktūros apsaugai.
	Tokiais atvejais valstybės narės gali nustatyti, kad prieiga prie tokių duomenų suteikiama su sąlyga, kad pareiškėjas įrodo teisėtą interesą, suderinamą su visuomenės saugumo, kibernetinio saugumo ir ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugos reikalavimais.
	Tokių apribojimų taikymas yra būtinas, proporcingas ir tinkamai pagrįstas.

Or. fr

Pakeitimai 72
Beatrice Timgren, Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 7 punkto b b papunktis (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
13 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
	bb) antros pastraipos b punktas pakeičiamas taip:
	„b) tarptautinius santykius, visuomenės saugumą, viešąją tvarką, nacionalinę gynybą, tinklų ir informacinių sistemų saugumą arba ypatingos svarbos infrastruktūros objektų apsaugą;“;

Or. en

Pagrindimas

Erdviniai duomenys gali atskleisti neskelbtiną informaciją, susijusią su saugumu, gynyba, tinklų ir informacinėmis sistemomis bei ypatingos svarbos infrastruktūra. Valstybės narės turėtų turėti galimybę apriboti prieigą arba jos nesuteikti, jei dėl informacijos atskleidimo kiltų toks pavojus.

Pakeitimai 73
Beatrice Timgren, Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 7 punkto b c papunktis (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
13 straipsnio 1 dalies 2 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
	bc) antros pastraipos d punktas pakeičiamas taip:
	d) komercinės ar pramoninės informacijos, įskaitant komercines paslaptis, praktinę patirtį ir neskelbtiną komercinę informaciją, konfidencialumą, kai toks konfidencialumas saugomas pagal Sąjungos arba nacionalinę teisę siekiant apsaugoti teisėtus ekonominius interesus, įskaitant visuomenės interesus išlaikyti statistikos konfidencialumą ir mokesčių paslaptį;

Or. en

Pakeitimai 74
Beatrice Timgren, Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 7 punkto b d papunktis (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
13 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
	bd) įterpiama ši pastraipa:
	„Taikant šią dalį nedaromas poveikis teisėms ir pareigoms, nustatytoms Direktyvoje 2003/4/EB ir kituose taikytinuose Sąjungos teisės aktuose dėl visuomenės galimybės susipažinti su informacija apie aplinką.“

Or. en

Pakeitimai 75
Sander Smit

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies -8 punktas (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
14 straipsnio 1 dalis

Dabartinis tekstas	*Pakeitimai*
	-8) 14 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:
1. Valstybės narės užtikrina, kad ***11 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose nurodytos paslaugos*** būtų teikiamos visuomenei nemokamai.	***„1. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai erdvinių duomenų rinkiniai yra prieinami visuomenei, kad būtų laikomasi ataskaitų teikimo ir viešosios prieigos įpareigojimų pagal Sąjungos teisę, įskaitant Reglamento (ES) 2024/1991 21 straipsnį, tų duomenų rinkinių suradimas ir peržiūra būtų prieinami nemokamai.“***

Or. en

Pagrindimas

Direktyva (ES) 2019/1024 reglamentuojamas apmokestinimas už dokumentų pakartotinį naudojimą, tačiau, kaip Taryboje pažymėjo AT ir FR, ja neužtikrinamas laisvas tinklo paslaugų, kuriomis naudojantis peržiūrimi duomenys, teikimas. Paliekant susiaurintą nemokamą garantiją išsaugomas viešos prieigos standartas, su kuriuo susiję tolesni veiksmai, visų pirma Reglamento (ES) 2024/1991 21 straipsnis.

Pakeitimai 76
Sander Smit

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 8 punktas
Direktyva 2007/2/EB
14 ir 15 straipsniai

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
8) ***14–15 straipsniai*** išbraukiami;	8) ***15 straipsnis*** išbraukiamas;

Or. en

Pagrindimas

Direktyva (ES) 2019/1024 reglamentuojamas apmokestinimas už dokumentų pakartotinį naudojimą, tačiau, kaip Taryboje pažymėjo AT ir FR, ja neužtikrinamas laisvas tinklo paslaugų, kuriomis naudojantis peržiūrimi duomenys, teikimas. Paliekant susiaurintą nemokamą garantiją išsaugomas viešos prieigos standartas, su kuriuo susiję tolesni veiksmai, visų pirma Reglamento (ES) 2024/1991 21 straipsnis.

Pakeitimas 77
Valentina Palmisano

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 8 punktas
Direktyva 2007/2/EB
14 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8) ***14–15 straipsniai išbraukiami***;	***8) 14 straipsnis išbraukiamas***;

Or. it

Pakeitimas 78
Valentina Palmisano

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 8 punktas
Direktyva 2007/2/EB
15 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	15 straipsnis pakeičiamas taip:
	„15 straipsnis
	1. Komisija užtikrina, kad Europos duomenų portale data.europa.eu būtų prieinamos tinkamos erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų, kuriems taikoma ši direktyva, geoerdvinės paieškos, prieigos, žemėlapių rodymo ir atsisiuntimo funkcijos.
	2. Šios funkcijos suteikia naudotojams galimybę ieškoti erdvinių duomenų rinkinių ir juos atsisiųsti pagal raktažodį, temą, vietą, taškus arba dominančią sritį, juos rodyti žemėlapyje, aktyvuoti arba deaktyvuoti teminius lygmenis, susipažinti su jų metaduomenimis ir nustatyti šaltinį bei atsakingą valdžios instituciją.“

Or. it

Pakeitimas 79
Valentina Palmisano

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 10 punktas
Direktyva 2007/2/EB
17 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
10) 17 straipsnis išbraukiamas;	***Išbraukta.***

Or. it

Pakeitimai 80
Annalisa Corrado, Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 10 punktas
Direktyva 2007/2/EB
17 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
10) 17 straipsnis išbraukiamas;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 81
Mathilde Androuët, Anne-Sophie Frigout, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Matthieu Valet, Mélanie Disdier, Catherine Griset

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 10 punktas
Direktyva 2007/2/EB
17 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
10) 17 straipsnis ***išbraukiamas***;	10) 17 straipsnis ***pakeičiamas*** taip:
	„17 straipsnis
	Valdžios institucijų dalijimasis informacija ir pakartotinio naudojimo sąlygos
	Valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad nacionalinės, regioninės ir vietos valdžios institucijos veiksmingai dalytųsi erdvinių duomenų rinkiniais ir paslaugomis, visų pirma tais atvejais, kai tai būtina aplinkos apsaugai, gamtinės ir pramoninės rizikos prevencijai, vandens, dirvožemio, miškų, pakrančių, biologinės įvairovės valdymui ir teritorijų planavimui.
	Prireikus ir tinkamai pagrįstais atvejais valstybės narės gali nustatyti specialias tam tikrų erdvinių duomenų rinkinių, kuriuos parengė arba tvarko valdžios institucijos, komercinio pakartotinio

	naudojimo sąlygas, kad būtų užtikrintas jų rengimo, atnaujinimo, kokybės ir priežiūros finansinis tvarumas. Tos sąlygos išlieka proporcingos, skaidrios ir nediskriminacinės.
	Jomis neužkertamas kelias prieigai prie duomenų viešojo intereso, mokslinių tyrimų, aplinkos apsaugos, valdžios institucijų bendradarbiavimo, rizikos prevencijos ar piliečių informavimo tikslais.“;

Or. fr

Pakeitimai 82
Annalisa Corrado, Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 10 a punktas (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
17 straipsnio 1 pastraipa

Dabartinis tekstas	*Pakeitimai*
	10a) 17 straipsnio 1 dalis iš dalies keičiama taip:
Kiekviena valstybė narė ***patvirtina savo valdžios institucijų, nurodytų 3 straipsnio 9 punkto a ir b papunkčiuose, tarpusavio dalijimosi erdvinių duomenų rinkiniais ir paslaugomis priemones. Šios priemonės suteikia atitinkamoms valdžios institucijoms teisę gauti prieigą prie erdvinės informacijos duomenų rinkinių ir paslaugų, keistis ir naudotis šiais rinkiniais ir paslaugomis atliekant*** viešojo pobūdžio užduotis, galinčias turėti tiesioginės ar netiesioginės įtakos aplinkai.	Valstybės narės ***užtikrina***, kad valdžios institucijos turėtų prieigą prie erdvinių duomenų, ***kuriems taikoma ši direktyva, ir galėtų jais keistis,*** vykdant viešojo pobūdžio užduotis, galinčias turėti įtakos aplinkai.

Or. en

(32007L0002)

Pakeitimai 83
Annalisa Corrado, Sakis Arnaoutoglou

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 10 b punktas (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
17 straipsnio 2 pastraipa

Dabartinis tekstas	*Pakeitimai*
	10b) 17 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:
1 dalyje nustatytos priemonės užkerta kelią apribojimams, dėl kurių, naudojimosi prasme, galėtų kilti praktinių kliūčių dalytis erdvinių duomenų rinkiniais ir paslaugomis.	
	Vadovaudamosi Direktyvoje (ES) 2019/1024 ir kituose susijusiuose Sąjungos teisės aktuose išdėstytomis nuostatomis, kuriomis reglamentuojamas viešojo sektoriaus informacijos pakartotinis naudojimas, valstybės narės prireikus priima arba toliau taiko nacionalines priemones, kuriomis užtikrinama veiksminga prieiga 1 dalyje nurodytais tikslais.

Or. en

(32007L0002)

Pakeitimai 84
Annalisa Corrado

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 10 c punktas (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
17 straipsnio 3–8 dalys

Dabartinis tekstas	*Pakeitimai*
	10c) 17 straipsnio 3–8 dalys
3. Valstybės narės gali leisti erdvinių duomenų rinkinius ir paslaugas teikiančioms valdžios institucijoms licencijuoti ir (arba) reikalauti mokesčio iš šiais erdvinių duomenų rinkiniais ir paslaugomis besinaudojančių valdžios	***išbraukiami;***

institucijų ir Bendrijos įstaigų. Bet kokie tokio pobūdžio mokesčiai ir licencijos privalo visiškai derėti su bendruoju tikslu – palengvinti keitimąsi erdvinių duomenų rinkiniais ir paslaugomis tarp valdžios institucijų. Kai nustatomi mokesčiai, jie turi būti ne didesni nei būtina užtikrinant reikiamą erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų kokybę ir platinimą kartu su protingo dydžio investicijų grąža, tuo pat metu, kur taikytina, nepažeidžiant erdvinių duomenų rinkinius bei paslaugas teikiančių valdžios institucijų savifinansavimo reikalavimų. Valstybių narių teikiami erdvinių duomenų rinkiniai ir paslaugos Bendrijos institucijoms, kurie reikalingi įvykdyti jų ataskaitų teikimo reikalavimus pagal Bendrijos teisės aktus, susijusius su aplinka, teikiami nemokamai.

4. 1, 2 ir 3 dalyse numatytomis dalijimosi erdvinių duomenų rinkiniais ir paslaugomis priemonėmis gali naudotis kitų valstybių narių valdžios institucijos, nurodytos 3 straipsnio 9 punkto a ir b papunkčiuose, bei Bendrijos institucijos ir organai, atlikdami viešojo pobūdžio užduotis, galinčias turėti įtakos aplinkai.

5. 1, 2 ir 3 dalyse numatytomis dalijimosi erdvinių duomenų rinkiniais ir paslaugomis priemonėmis, remiantis abipusiškumu ir lygiateisiškumu, gali naudotis tarptautiniais susitarimais, kurių šalys yra Bendrija ir valstybės narės, įsteigtos organizacijos, atlikdamos užduotis, galinčias turėti įtakos aplinkai.

6. Jeigu 1, 2 ir 3 dalyse numatytomis dalijimosi erdvinių duomenų rinkiniais ir paslaugomis priemonėmis galima naudotis pagal 4 ir 5 dalis, šios priemonės gali būti papildytos nacionalinės teisės reikalavimais dėl naudojimosi sąlygų.

7. Nukrypstant nuo šio straipsnio, valstybės narės gali apriboti dalijimąsi erdvinių duomenų rinkiniais ir paslaugomis, kai tai turėtų neigiamos įtakos teisingumo vykdymui, visuomenės

“

saugumui, krašto apsaugai ar tarptautiniams santykiams.

8. Valstybės narės Bendrijos institucijoms ir įstaigoms suteikia prieigą prie erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų laikantis suderintų sąlygų. Tas sąlygas reglamentuojančios įgyvendinimo taisyklės, skirtos iš dalies pakeisti neesminius šios direktyvos elementus ją papildant, priimamos laikantis 22 straipsnio 3 dalyje numatytos reguliavimo procedūros su tikrinimu. Šios įgyvendinimo taisyklės turi nepažeisti 1–3 dalyse nurodytų principų.

Or. en

(32007L0002)

Pakeitimai 85
Sander Smit

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 11 a punktas (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
21 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
	11a) įterpiamas šis straipsnis: „21a straipsnis
	Sąjungos stebėsenai ir ataskaitų teikimui naudojamų erdvinių duomenų palyginamumas.
	1. Komisija stebi, ar erdvinių duomenų rinkiniai, pateikti pagal Direktyvą (ES) 2019/1024 ir Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2023/138, tebėra techniškai ir semantiškai palyginami visose valstybėse narėse, visų pirma tais atvejais, kai tais duomenų rinkiniais grindžiamos stebėsenos ir ataskaitų teikimo pareigos pagal Sąjungos teisę, įskaitant Reglamentą (ES) 2019/1010, Reglamento (ES) 2024/1991 IV skyrių, Direktyvą (ES) 2024/2881 ir Direktyvą (ES) 2025/2360.

2. Komisija ne vėliau kaip [dveji metai po 2 straipsnio 1 dalyje nurodytos datos], o vėliau – kas dvejus metus paskelbia ataskaitą, kurioje įvertinamas palyginamumas, įskaitant kiekvienos valstybės narės atitikties oficialiems atviriesiems standartams ir atitinkamų duomenų rinkinių viešo prieinamumo rodiklius.

3. Jei palyginamumas, kaip apibrėžta 1 dalyje, neužtikrinamas, Komisija, vertindama duomenų rinkiniais grindžiamą valstybių narių atitiktį arba pažangą, tinkamai atsižvelgia į pagrindinių nacionalinių duomenų detalumo, kokybės ir metodikos skirtumus.“

Or. en

Pagrindimas

Panaikinus suderintas INSPIRE specifikacijas kyla rizika, kad valstybių narių duomenys nebus palyginami. Šiuo lygiavertiškumo tyrimu, grindžiamu palyginamumo principu pagal Direktyvą 2000/60/EB užtikrinama, kad atliekant atitikties vertinimus būtų atsižvelgiama į duomenų detalumo ir kokybės skirtumus, kad valstybės narės, teikiančios išsamesnius duomenis, neatsidurtų nepalankioje padėtyje.

Pakeitimai 86
Lynn Boylan

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 11 a punktas (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
21 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
	11a) įterpiamas šis straipsnis:
	„21a straipsnis
	Tarpvalstybinis erdvinių duomenų sąveikumas Airijos saloje
	1. Valstybės narės siekia užtikrinti, kad šios direktyvos įgyvendinimas nepakenktų erdvinių duomenų rinkinių ir paslaugų,

naudojamų Airijos ir Šiaurės Airijos tarpvalstybinei aplinkosaugos vadybai, sąveikumo tęstinumui.

2. Komisija palengvina koordinavimą ir prireikus teikia technines gaires, kad padėtų išlaikyti erdvinių duomenų infrastruktūrų sąveikumą, svarbų tarpvalstybiniam bendradarbiavimui aplinkosaugos srityje Airijos saloje.

3. Bet koks techninių reikalavimų supaprastinimas ar pakeitimas pagal šią direktyvą neturi daryti neigiamo poveikio sąveikumo lygiui, kuris yra būtinas Airijos ir Šiaurės Airijos tarpvalstybinei aplinkosaugos vadybai.

Or. en

Pagrindimas

Airijos salos aplinkosaugos sistemoms, įskaitant upių baseinų rajonus, biologinės įvairovės tinklus ir kitas bendras ekosistemas, reikalingas nuolatinis tarpvalstybinis keitimasis erdvine ir aplinkos informacija. Šiuo pakeitimu užtikrinama, kad supaprastinus INSPIRE sistemą netikėtai nesusilpnėtų duomenų rinkinių ir paslaugų, naudojamų aplinkosaugos vadybai, sąveikumas ir Airijos bei Šiaurės Airijos bendradarbiavimas reguliavimo srityje.

Pakeitimas 87
Anja Arndt, Marc Jongen, Ivan David

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 11a punktas (naujas)
Direktyva 2007/2/EB
21 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	11a. Įterpiamas šis naujas straipsnis:
	„21a straipsnis
	Ne vėliau kaip per penkerius metus nuo šios direktyvos įsigaliojimo Komisija įvertina, ar likusios duomenų teikimo ir techninio sąveikumo pareigos pagal šią direktyvą tebėra būtinos, proporcingos ir suderinamos su administracinio supaprastinimo tikslu. Dėl vertinimo

valstybėms narėms neatsiranda jokių naujų nuolatinių pareigų teikti ataskaitas. “

Or. de

Pagrindimas

Tvirtai pritarėme tam, kad būtų išbraukti ataskaitų teikimo reikalavimai. Taikant vienkartinę, paprastą peržiūros nuostatą užkertamas kelias tam, kad administracinė našta vėl būtų nuolat mažinama, nesukuriant naujos ataskaitų teikimo naštos.

Pakeitimas 88
Mathilde Androuët, Anne-Sophie Frigout, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge, Matthieu Valet, Mélanie Disdier, Catherine Griset

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 12 punktas
Direktyva 2007/2/EB
22 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. 4 straipsnio 7 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo [Leidinių biuro prašoma įrašyti šios direktyvos įsigaliojimo datą]. Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Deleguotieji įgaliojimai ***savaime*** pratęsiami ***tokios pačios trukmės laikotarpiams, išskyrus atvejus, kai*** Europos ***Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos***.	2. 4 straipsnio 7 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami penkerių metų laikotarpiui nuo [Leidinių biuro prašoma įrašyti šios direktyvos įsigaliojimo datą]. Likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki penkerių metų laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudojimosi deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą. Deleguotieji įgaliojimai ***gali būti*** pratęsiami ***tik Komisijai viešai įvertinus jų naudojimą ir*** Europos ***Parlamentui ar Tarybai nepareiškus prieštaravimo***.

Or. fr

Pakeitimas 89
Mathilde Androuët, Anne-Sophie Frigout, Marie-Luce Brasier-Clain, Valérie Deloge,

Matthieu Valet, Mélanie Disdier, Catherine Griset

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 13 punktas
Direktyva 2007/2/EB
23 straipsnio 1 dalies ca punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) erdvinių ir aplinkos duomenų kokybe, veiksmingu prieinamumu, tęstinumu, saugumu ir operatyvine nauda piliečiams, vietos ir regioninės valdžios institucijoms, valdžios institucijoms, tyrėjams, ūkininkams, miškininkams, žvejams, MVĮ ir atitinkamiems pramonės subjektams;

Or. fr

Pakeitimai 90
Beatrice Timgren, Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 13 punktas
Direktyva 2007/2/EB
23 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
	ca) faktiškai sumažėjusiomis nacionalinių, regioninių ir vietos valdžios institucijų administracinių ir reikalavimų laikymosi išlaidomis;

Or. en

Pakeitimai 91
Beatrice Timgren, Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 13 punktas
Direktyva 2007/2/EB
23 straipsnio 1 dalies c b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
	cb) kokiu mastu dėl įgyvendinimo buvo išvengta papildomų techninių, duomenų kūrimo, dalijimosi duomenimis, sąveikumo ar ataskaitų teikimo pareigų valstybėms narėms ir valdžios institucijoms;

Or. en

Pakeitimai 92
Beatrice Timgren, Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 13 punktas
Direktyva 2007/2/EB
23 straipsnio 1 dalies c c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
	cc) kiek veiksmingos buvo apsaugos priemonės, leidžiančios valdžios institucijoms apriboti arba panaikinti prieigą prie neskelbtinų erdvinių duomenų, įskaitant duomenis, susijusius su visuomenės saugumu, viešąja tvarka, nacionaline gynyba, tinklų ir informacinių sistemų saugumu, ypatingos svarbos infrastruktūra, komerciniu ar pramoniniu konfidencialumu, komercinėmis paslaptimis, intelektinės nuosavybės teisėmis ir asmens duomenimis.

Or. en

Pakeitimai 93
Beatrice Timgren, Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl direktyvos
1 straipsnio 1 dalies 13 punktas
Direktyva 2007/2/EB
23 straipsnio 1 dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
	Vertinimas, kiek įmanoma, grindžiamas turima informacija ir juo nenustatoma papildomų ataskaitų teikimo prievolių valstybėms narėms ar valdžios institucijoms.

Or. en

Pakeitimai 94
Daniel Buda

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
Valstybės narės ne vėliau kaip [***Leidinių biuro*** prašoma įrašyti datą – ***12 mėnesių*** po šios direktyvos įsigaliojimo datos] priima ir paskelbia įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės nuostatų tekstą.	Valstybės narės ne vėliau kaip [***OL:*** prašoma įrašyti datą – ***24 mėnesiai*** po šios direktyvos įsigaliojimo datos] priima ir paskelbia įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės ***aktų*** nuostatų tekstą.

Or. ro

Pakeitimai 95
Daniel Buda

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimai*
Tas nuostatas jos taiko nuo [Leidinių biuro prašoma įrašyti datą – ***12 mėnesių*** ir viena diena po šios direktyvos įsigaliojimo datos].	Tas nuostatas jos taiko nuo [Leidinių biuro prašoma įrašyti datą – ***24 mėnesiai*** ir viena diena po šios direktyvos įsigaliojimo datos].

Or. ro

Pakeitimas 96
Anja Arndt, Marc Jongen, Ivan David

Pasiūlymas dėl direktyvos
2 straipsnio 1 a dalis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Ši direktyva įgyvendinama visapusiškai laikantis Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatytų subsidiarumo ir proporcingumo principų. Sprendimus dėl nacionalinės erdvinės informacijos infrastruktūros organizavimo, valdymo, saugojimo ir prieinamumo ir toliau priima valstybės narės.

Or. de

Pagrindimas

Erdvinių duomenų infrastruktūros yra glaudžiai susijusios su nacionalinėmis valdymo struktūromis ir joms reikalingi lankstūs nacionaliniai sprendimai.